

LEF-300

Guida principale

Capitolo 1

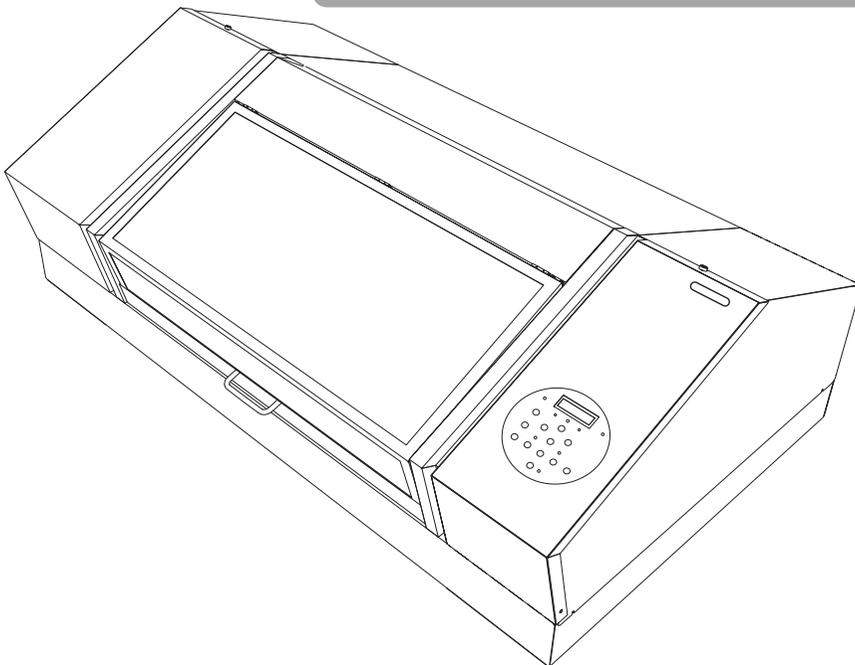
Pieno utilizzo dell'unità.....3

Capitolo 2

Manutenzione.....41

Capitolo 3

Appendice.....73



Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

- Per garantire un uso corretto e sicuro e una totale comprensione delle prestazioni di questo prodotto, vi preghiamo di leggere completamente il presente manuale e di conservarlo in un luogo sicuro.
- È vietato copiare o trasferire il presente manuale, interamente o in parte, senza autorizzazione.
- Il contenuto del presente manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Il manuale e il prodotto sono stati preparati e testati il più possibile. Vi preghiamo di informare tempestivamente Roland DG Corp. nel caso in cui si trovino errori di stampa o di altro genere.
- Roland DG Corp. declina qualunque responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti che possono verificarsi con l'utilizzo di questo prodotto, indipendentemente da eventuali problemi prestazionali del prodotto.
- Roland DG Corp. declina qualunque responsabilità per perdite o danni diretti o indiretti che possono verificarsi con riferimento a qualsiasi oggetto realizzato utilizzando questo prodotto.

Questo sistema (compresi l'alloggiamento e i dispositivi di sicurezza) è un apparecchio laser di Classe 1.

[ATTENZIONE]

Il controllo o la regolazione del sistema per mezzo di una procedura diversa da quelle elencate nella presente guida può provocare esposizione a pericolose radiazioni laser.

IEC 60825-1 Edizione 2.0 (2007-03).

[Specifiche laser del presente sistema] (alloggiamento compreso)

Uscita max.: 46,5 μ W, durata impulso: 3,0 μ s, lunghezza d'onda: 655 nm

Il presente prodotto utilizza il software GNU General Public License (GPL) / GNU Lesser General Public License (LGPL). Sono concessi i diritti di acquisto, modifica e distribuzione del codice sorgente relativi al software GPL/LGPL. È possibile ottenere il codice sorgente GPL/LGPL utilizzato nel presente prodotto scaricandolo dal sito web di Roland DG Corp. Vedere il seguente URL per dettagli sul metodo base di acquisizione del codice sorgente.

URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

Roland DG Corporation ha ottenuto la licenza della tecnologia MMP dal gruppo TPL.

I nomi di aziende e prodotti citati nella presente documentazione sono marchi commerciali o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

<http://www.rolanddg.com/>

Copyright © 2015 Roland DG Corporation

Indice	1
--------------	---

Capitolo 1 Pieno utilizzo dell'unità 3

Punti importanti da controllare prima della stampa.....	4
Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso)	4

Salvataggio dei formati di materiale utilizzati di frequente (funzione preset)	6
Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso	6
Caricare un preset e stampare	8
Regolazione fine delle preimpostazioni e stampa.....	9

Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale.....	10
Impostazione della funzione di aspirazione del materiale	10
Impostazione manuale dell'altezza del materiale.....	10
Aumentare la distanza tra il materiale e le testine di stampa	13
Impostazione dell'area di stampa per ogni setup di materiale	15
Modifica dell'area di stampa	16
Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte inferiore destra del materiale come posizione base	17
Controllare l'area di stampa	22

Ottimizzazione della qualità di stampa.....	23
Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice)	23
Correzione del disallineamento per una stampa bidirezionale di maggior precisione (dettagliata).....	24
Prevenzione di sporcizia e otturazione dell'ugello attraverso la pulizia durante la stampa.....	27
Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione d'inchiostro (schizzi d'inchiostro)	28
Consolidamento dell'inchiostro	30

Pieno utilizzo di utili funzioni.....	31
Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine	31
Elaborazione continua dei dati di stampa.....	32
Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa.....	34

Configurazione delle impostazioni dell'unità ... 36

Impostazione del menu Lingua e Unità di misura	36
Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep (ibernazione, modalità di risparmio energetico)	36
Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico).	36
Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica.....	36
Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro	36
Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità.....	36
Spegnimento della spia di stato	37

Collegamento di dispositivi esterni

Collegamento della torretta di segnalazione.....	38
Utilizzo del terminale di espansione B per collegare un dispositivo esterno	40

Capitolo 2 Manutenzione 41

Informazioni generali sulla manutenzione	42
Istruzioni per la manutenzione.....	42
Funzione di manutenzione automatica e note	42
Funzione allarme	42

Manutenzione necessaria prima e dopo la stampa.....	43
Manutenzione necessaria prima della stampa ..	43
Manutenzione necessaria dopo la stampa ..	43

Manutenzione periodica	44
Pulizia.....	44
Eliminazione del liquido di scarico	45

Pulizia ordinaria inefficace	48
Pulizia medium/Powerful	48

Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente	50
Pulizia manuale	50

Verifica dell'inchiostro residuo e sostituzione delle cartucce	55
Verifica dell'inchiostro residuo	55
Come sostituire le cartucce d'inchiostro	56

Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa	58
Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco.....	58

Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente . . .	60
Pulizia di tutte le testine di stampa	63

Sostituzione delle parti consumabili	66
Sostituzione delle spazzole	66
Sostituzione della spugnetta	70

In caso di trasporto dell'unità	
Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione	

Capitolo 3 Appendici 73

Elenco dei menu	74
Menu principale	74
Menu Funzioni	77
Menu Lingua e Unità	77

Riferirsi alla presente sezione in caso di problemi (domande frequenti)	78
La stampante non funziona	78
Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente	80
Le testine di stampa non si spostano	82

Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore	83
Viene visualizzato un messaggio	83
Viene visualizzato un messaggio di errore	85

Specifiche principali	87
Disegni quotati	87
Posizione dell'etichetta relativa alle specifiche e al numero seriale	88
Specifiche e schemi per il terminale di espansione esterno	88

I nomi di aziende e prodotti citati nella presente documentazione sono marchi commerciali o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Capitolo 1 Pieno utilizzo dell'unità

Punti importanti da controllare prima della stampa4	(schizzi d'inchiostro)..... 28
Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso)4	Consolidamento dell'inchiostro..... 29
Salvataggio dei formati di materiale utilizzati di frequente (funzione preset)6	Pieno utilizzo di utili funzioni 30
Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso6	Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine 30
Caricare un preset e stampare.....7	Elaborazione continua dei dati di stampa.... 31
Regolazione fine delle preimpostazioni e stampa.....8	Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa..... 33
Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale9	Configurazione delle impostazioni dell'unità . . 35
Impostazione della funzione di aspirazione del materiale9	Impostazione del menu Lingua e Unità di misura 35
Impostazione manuale dell'altezza del materiale.....9	Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep (ibernazione, modalità di risparmio energetico) 36
Aumentare la distanza tra il materiale e le testine di stampa..... 11	Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico).
Impostazione dell'area di stampa per ogni setup di materiale 12	Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica..... 37
Modifica dell'area di stampa 13	Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro..... 37
Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte inferiore destra del materiale come posizione base 15	Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità..... 37
Controllare l'area di stampa..... 22	Spegnimento della spia di stato..... 37
Ottimizzazione della qualità di stampa 23	Collegamento di dispositivi esterni 38
Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice) 23	Collegamento della torretta di segnalazione. 38
Correzione del disallineamento per una stampa bidirezionale di maggior precisione (dettagliata)..... 24	Utilizzo del terminale di espansione B per collegare un dispositivo esterno 39
Prevenzione di sporcizia e otturazione dell'ugello attraverso la pulizia durante la stampa..... 27	
Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione d'inchiostro	

Punti importanti da controllare prima della stampa

Tre punti importanti (misure per luce UV riflessa e inchiostro disperso)

In questa unità, l'inchiostro che aderisce alla superficie delle testine di stampa può essere solidificato dal riflesso della luce della lampada UV-LED e dall'inchiostro disperso (getto d'inchiostro durante la stampa). Se l'inchiostro presente sulla superficie delle testine di stampa si indurisce, potrebbe verificarsi un'otturazione dell'ugello. Un utilizzo continuato del prodotto in queste condizioni può provocare un guasto che richiede la sostituzione delle testine di stampa.

Mentre la pulizia quotidiana è importante per prevenire l'otturazione dell'ugello, vi sono altri tre punti importanti da controllare prima di procedere con la stampa. Accertarsi di controllare i tre punti descritti di seguito.

1. Non è possibile utilizzare un oggetto che rifletta facilmente la luce come oggetto su cui stampare (il materiale).

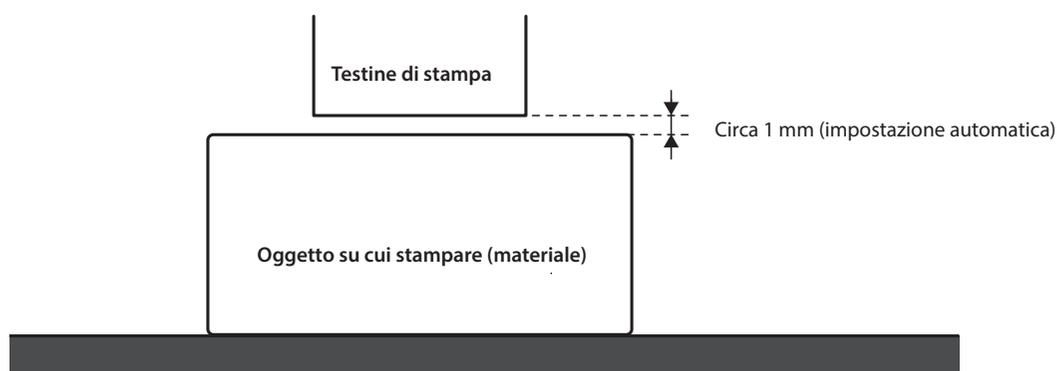
I materiali che riflettono facilmente la luce UV LED, come specchi e acciaio inox, favoriscono l'indurimento della superficie delle testine di stampa e di conseguenza non possono essere usati come oggetto su cui stampare (il materiale).

2. Impostare una distanza tra la superficie dell'oggetto su cui stampare (il materiale) e le testine di stampa che sia minore possibile.

Quanto maggiore è la distanza tra la superficie dell'oggetto su cui stampare (il materiale) e le testine, tanto maggiore è la probabilità di dispersione dell'inchiostro. Durante l'impostazione manuale dell'altezza del materiale, definire la distanza minore possibile. Se la distanza viene impostata automaticamente, il valore è di circa 1 mm.

☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi)

☞ "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9)



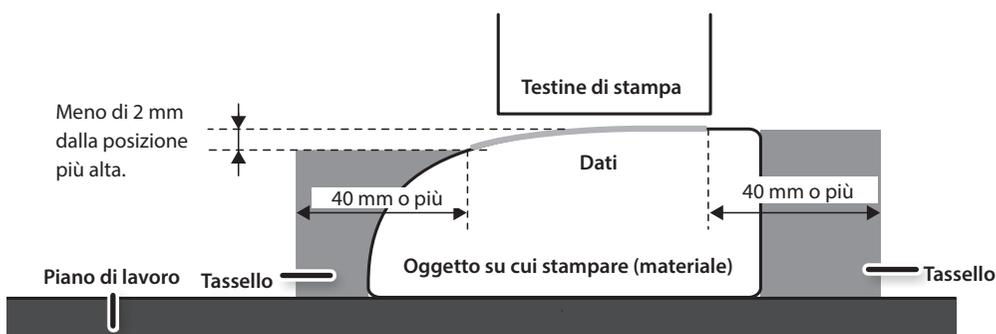
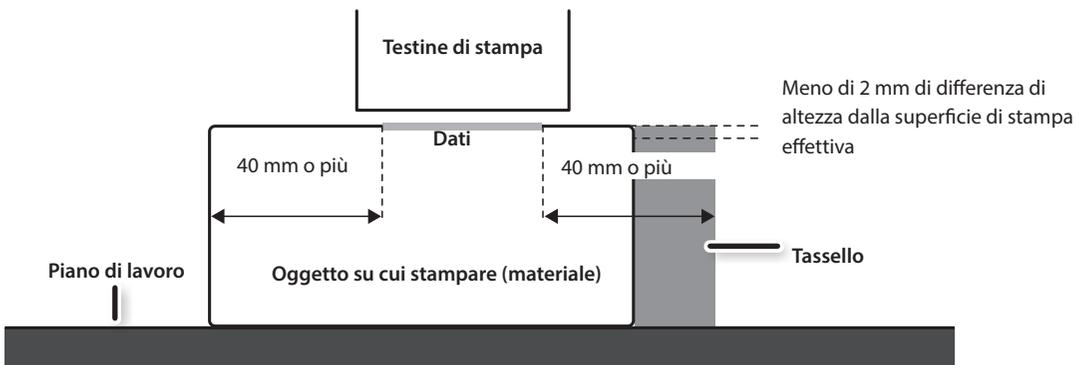
3. In base alle dimensioni e alla forma dell'oggetto su cui stampare (il materiale), potrebbe essere necessario l'uso di un tassello.

A seconda delle dimensioni e della forma dell'oggetto su cui stampare (il materiale), la distanza tra l'oggetto su cui stampare (il materiale) e le testine di stampa può aumentare, incrementando la probabilità che si verifichi dispersione di inchiostro. Nella direzione di movimento delle testine di stampa, l'oggetto su cui stampare (il materiale) o un tassello devono essere presenti nell'area di 40 mm sia a destra che a sinistra della porzione (larghezza) dei dati da stampare. In questa situazione, la differenza di altezza tra le superfici dell'oggetto su cui stampare (il materiale) e il tassello deve essere inferiore a 2 mm.

- ☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi)
- ☞ "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9)
- ☞ "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare" (p. 10)

Casi in cui è necessario un tassello:

- L'oggetto su cui stampare (il materiale) non è sufficientemente largo da estendersi sull'area di 40 mm sia a destra che a sinistra della porzione (larghezza) dei dati da stampare.
- La variazione di altezza della superficie dell'oggetto su cui stampare (il materiale) è pari o superiore a 2 mm.



Vi sono condizioni per le impostazioni di altezza in cui la superficie dell'oggetto su cui stampare (il materiale) presenta una differenza di altezza. Per maggiori informazioni, consultare "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare" (p. 10).

Salvataggio dei formati di materiale utilizzati di frequente (funzione preset)

È possibile salvare le impostazioni del materiale nei preset. Salvando le impostazioni dei materiali utilizzati di frequente, è possibile caricarli istantaneamente e ridurre i tempi necessari per la configurazione delle impostazioni.

Salvataggio dell'impostazione materiale corrente con un nome diverso

Le seguenti impostazioni configurate nel setup del materiale possono essere salvate come preset. È possibile salvare fino a 40 preset diversi.

- Posizione in altezza del materiale.
- Area di stampa (compresa la posizione di inizio stampa)

È possibile assegnare un nome a ciascun preset. L'adozione dei nomi dei materiali può aiutare a riconoscerli più facilmente.

Procedura

1. Impostare il materiale (posizione in altezza, area di stampa) e verificare che [SETUP] sia acceso.
2. Premere [MENU].
3. Premere [►], quindi [▼].

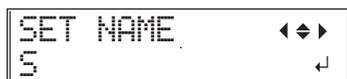


4. Premere [►].
5. Utilizzare [▲] o [▼] per selezionare da NAME1 (nome 1) a NAME40 (nome 40).



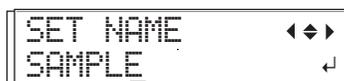
6. Premere [ENTER] (invio).
Le impostazioni attuali di "posizione in altezza del materiale" e "area di stampa" vengono salvati.

7. Premere [▲] o [▼] per inserire un carattere.



8. Dopo avere selezionato il carattere da inserire, premere [►].

I caratteri che si possono inserire vanno dalla "A" alla "Z," da "0" a "9," compreso il carattere "-" . È possibile inserire fino a 15 caratteri, inclusi gli spazi.



MEMO

Ogni volta che si imposta il materiale, è possibile impostare l'area di stampa (posizione base e intervallo). Per maggiori informazioni, consultare "Impostazione dell'area di stampa per ogni setup di materiale" (p. 12).

8. Avviare le operazioni di stampa.

La stampa viene effettuata con le preimpostazioni caricate.

Regolazione fine delle preimpostazioni e stampa

È possibile modificare parte di una preimpostazione e quindi eseguire la stampa.

Ad esempio, è possibile modificare solamente l'area di stampa senza modificare l'impostazione dell'altezza del materiale.

Procedura

- 1. Caricare un preset e fissare la posizione del materiale seguendo i passaggi da 1 a 7 di "Caricare un preset e stampare" (p. 7).**
- 2. Se si desidera modificare l'impostazione di altezza del materiale, impostare l'altezza del materiale.**
 - ☞ Passaggi da 2 a 5 di "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi)
 - ☞ Passaggi 4 e 5 di "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9)
- 3. Se si desidera modificare l'area di stampa, procedere all'impostazione dell'area di stampa.**
 - ☞ "Modifica dell'area di stampa" (p. 13)
- 4. Avviare le operazioni di stampa.**

Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale

Impostazione della funzione di aspirazione del materiale

Il piano di lavoro aspira il materiale al fine di renderlo difficile da spostare e facile da caricare.

Procedura

1. Premere [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspirazione).

La funzione di aspirazione si attiva (o disattiva).

Situazioni in cui la funzione di aspirazione non può essere modificata

- Durante il processo di impostazione
- Quando viene visualizzato il menu MENU/FUNCTION (menu/funzione)
- Durante la stampa (quando la stampa è in pausa o viene annullata)
- Mentre è visualizzato un errore

ATTENZIONE!

La funzione di aspirazione non può essere utilizzata per tenere in posizione materiale arricciato o spesso. Fissare il materiale in posizione usando una sostanza quale un nastro disponibile in commercio fissato direttamente al piano di lavoro.

Impostazione manuale dell'altezza del materiale

Impostare manualmente l'altezza del materiale per la stampa.

Sebbene l'impostazione manuale richieda un tempo maggiore rispetto a quella automatica, poiché occorre impostare visivamente l'altezza, risulta idonea se non si desidera che il sensore di altezza della testina entri in contatto con il materiale o se si desidera impostare la distanza tra le testine e il materiale.

* Se la superficie di stampa è irregolare, vi è un limite all'area dell'irregolarità.

☞ "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare" (p. 10)

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

Procedura

1. Fissare il materiale in posizione sul piano di lavoro.

☞ "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi)

2. Chiudere la porta frontale.



SETUP MEDIA

3. Premere [SETUP].

[SETUP] inizia a lampeggiare.

Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale

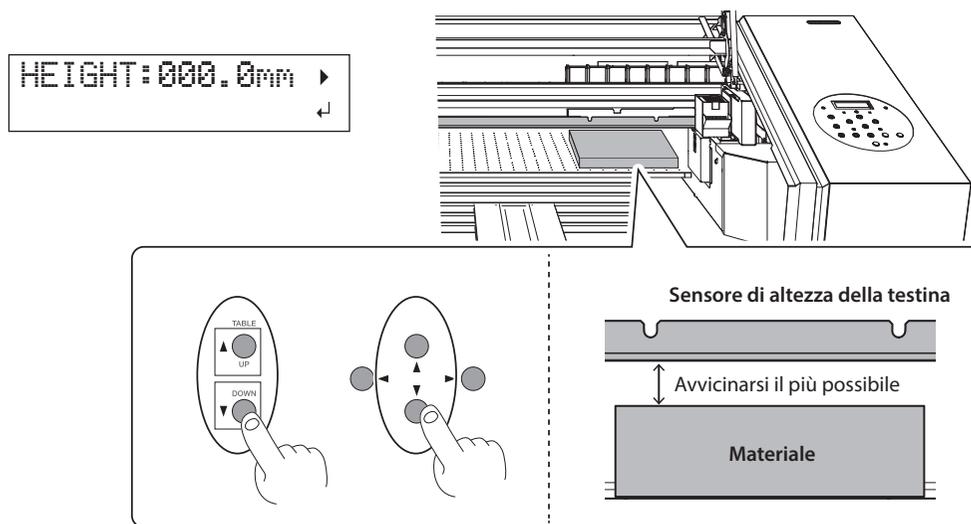
4. Premere [▲], [▼] [UP] (su) o [DOWN] (giù) per spostare il piano di lavoro.

Portare il sensore di distanza delle testine più vicino possibile alla superficie di stampa.

Questo passaggio può essere eseguito con la porta frontale aperta.

NOTA

Impostare l'altezza del piano in modo tale che la posizione più alta del materiale (superficie di stampa) non entri in contatto con il sensore di altezza della testina.



Quando viene visualizzata la schermata riportata nella figura qui a fianco

A screenshot of the control panel display showing the text 'AUTO DETECTION' with a left arrow and a return key icon.

Premere [ENTER] (invio) in questa schermata per avviare il rilevamento automatico dell'altezza. Durante il rilevamento automatico, il sensore di altezza della testina viene a contatto con il materiale.

Se non si desidera eseguire il rilevamento automatico, premere [◀] per tornare alla schermata iniziale.

5. Se la porta frontale è aperta, chiuderla.

6. Una volta impostata la posizione, premere [ENTER] (invio).

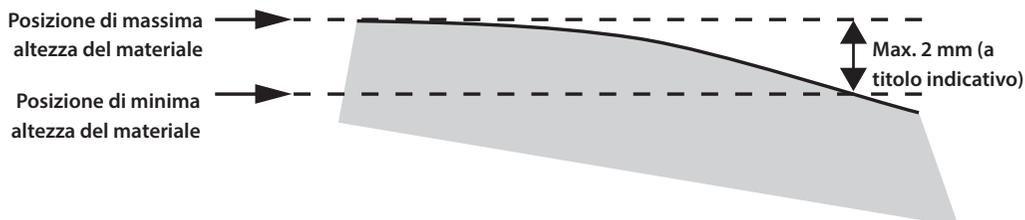
7. Seguire la procedura di "Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice)" (p. 20)

Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare

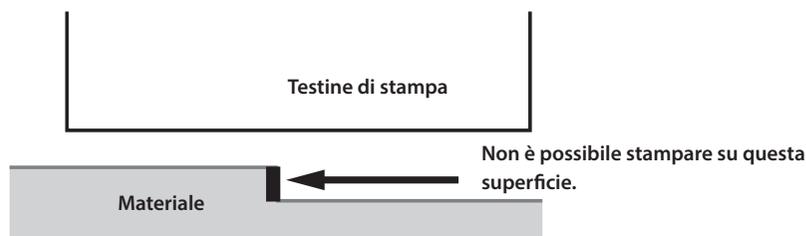
L'unità è in grado di stampare anche su superfici irregolari. Tuttavia, osservare i seguenti punti relativi all'impostazione dell'altezza.

L'intervallo tra la "posizione di massima altezza del materiale" e la "posizione di minima altezza della superficie di stampa" deve essere pari o inferiore a 2 mm (come indicazione generale).

La qualità di stampa nella posizione inferiore si riduce a mano a mano che l'intervallo aumenta.



Non è possibile stampare su una superficie perpendicolare alle testine di stampa.



Aumentare la distanza tra il materiale e le testine di stampa

Quando si imposta automaticamente l'altezza del materiale (Guida ai primi passi) la distanza tra il materiale e le testine di stampa viene impostata sul valore 1,0 mm, che consente una stampa ottimale. Tuttavia, se l'altezza (spessore) del materiale su cui si esegue la stampa varia, o se il materiale viene sollevato o deformato durante la stampa, il materiale stesso potrebbe entrare in contatto con le testine di stampa.

È possibile aumentare la distanza in anticipo, considerando la variazione di altezza (spessore) del materiale.

NOTA

- Se la distanza viene aumentata eccessivamente, la qualità di stampa potrebbe deteriorarsi e gli ugelli delle testine di stampa potrebbero intasarsi. Configurare le informazioni in modo tale che la distanza tra la posizione di massima altezza del materiale e la posizione di minima altezza della superficie di stampa è impostata su un valore uguale o inferiore a 2 mm (p. 11).
 - Questo è il valore impostato quando l'altezza del materiale viene regolata automaticamente.
- ☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi)

Procedura

1. Premere [MENU].

Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale

2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].

4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
AUTO DOWN ▶
```

5. Premere [▶].

```
AUTO DOWN ◀◆
0.0mm ▶ 1.5mm ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per impostare la distanza tra il materiale e le testine di stampa.

È possibile regolare la distanza in incrementi di 0,1 mm.

AUTO DOWN (abbassamento automatico)	Distanza tra il materiale e le testine di stampa
da 0,0 mm (impostazione predefinita) a 2,0 mm	da 1,0 mm a 3,0 mm

7. Premere [ENTER] (invio).

8. Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

9. Seguire la procedura di "Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice)" (p. 20)

Impostazione dell'area di stampa per ogni setup di materiale

Solitamente, in occasione di un nuovo setup di materiale, vengono impostate l'area di stampa e la posizione base del setup precedente. È possibile modificare tali valori ogniqualvolta viene impostato il materiale.

Procedura

1. Premere [MENU].

2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶] due volte.

```
SET AT SETUP ◀◆
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

4. Premere [▲] o [▼] per selezionare un valore.

SET AT SETUP (imposta al setup)	Spiegazione
DISABLE (Disabilita) (Impostazione predefinita)	L'impostazione viene effettuata utilizzando l'area di stampa del setup precedente. L'impostazione predefinita di fabbrica è l'area completa (770 x 330 mm). Questa impostazione è indicata se si esegue sempre la stampa su materiale di formato fisso.
ENABLE (abilita)	Impostare l'area di stampa (posizione base, larghezza e lunghezza dell'area di stampa) ogniqualvolta si imposta il materiale. Selezionare questo valore se la forma del materiale cambia per ogni operazione di stampa.

5. Premere [ENTER] (invio).

6. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Modifica dell'area di stampa

Nelle impostazioni predefinite di fabbrica, la posizione base (posizione iniziale) dell'area di stampa si trova nella parte anteriore destra del piano di lavoro e l'area stessa corrisponde all'area intera (770 x 330 mm).

La posizione base dell'area di stampa deve essere modificato a seconda della forma del materiale.

È possibile ridurre i tempi di stampa riducendo (limitando) l'area di stampa.

Determinazione della posizione base dell'area di stampa (posizione iniziale)

Determinare la posizione iniziale utilizzata come base per l'impostazione dell'area di stampa.

1. Premere [MENU].

2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].

4. Premere [▼] per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
SET BASE POS. ▶
```

5. Premere [▶].

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶LOWER R↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare la posizione base.

SET BASE POS. (imposta pos. base)	Oggetto da stampare
LOWER R (inf. dx.)	Impostare la posizione base (posizione iniziale) nella parte anteriore destra dell'area di stampa. Questo metodo risulta appropriato quando l'oggetto da stampare è piano ed è possibile definire l'area di stampa. "Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte inferiore destra del materiale come posizione base" (p. 14)
CENTER (centro)	Impostare la posizione base al centro del materiale. Questo metodo è adeguato nei casi in cui un'indicazione chiara dell'area di stampa risulta difficile o quando la zona di stampa è curvo o irregolare. "Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte centrale del materiale come posizione base" (p. 16)

7. Premere [ENTER] (invio).

MEMO

Ogni volta che si imposta il materiale, è possibile impostare l'area di stampa (posizione base e intervallo). Per maggiori informazioni, consultare "Impostazione dell'area di stampa per ogni setup di materiale" (p. 12).

8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte inferiore destra del materiale come posizione base

Si tratta del metodo di impostazione dell'area di stampa appropriato quando l'oggetto da stampare è piano ed è possibile definire chiaramente l'area di stampa.

MEMO

L'impostazione dell'area di stampa può essere eseguita con la porta frontale aperta. Tuttavia, se la porta frontale viene lasciata aperta per circa 40 secondi, le testine di stampa tornano automaticamente alla posizione iniziale. Viene visualizzato il menu precedente, quindi ripetere le operazioni.

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

Procedura

1. Impostare "SET AT SETUP" (imposta al setup) (p. 13) su "ENABLE" (abilita).

2. Impostare "SET BASE POS." (imposta pos. base) (p. 14) su "LOWER R" (inf. dx.)

3. Impostare il materiale.

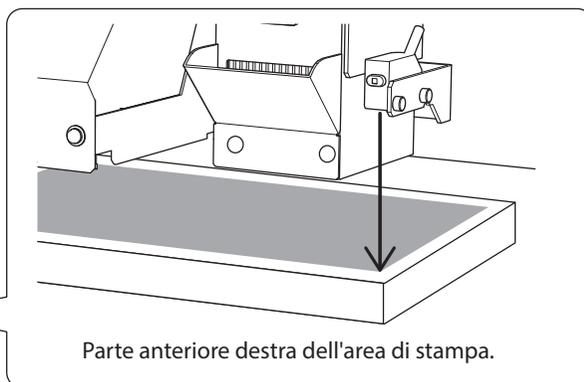
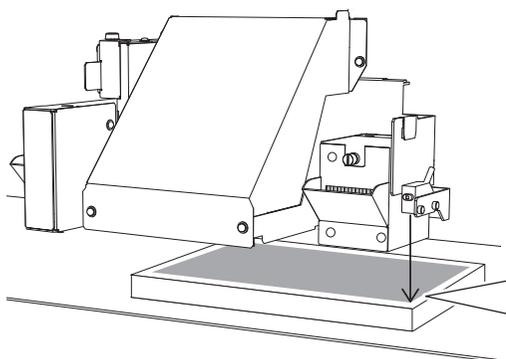
☞ "PASSAGGIO 2: Caricamento del materiale e impostazione dell'altezza" (Guida ai primi passi)

4. Quando compare la schermata seguente, premere [▲], [▼], [◀] o [▶].

```
SCAN: 000.0mm  
FEED: 000.0mm ↵
```

Il piano di lavoro si sposta verso il retro, le testine di stampa si portano sul piano di lavoro e il puntatore laser si accende.

5. Premere [▲], [▼], [◀] o [▶] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso un punto di primo piano a destra dell'area di stampa.



6. Premere [ENTER] (invio).

Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

```
WIDTH: 000.0mm  
LENGTH: 000.0mm ↵
```

MEMO

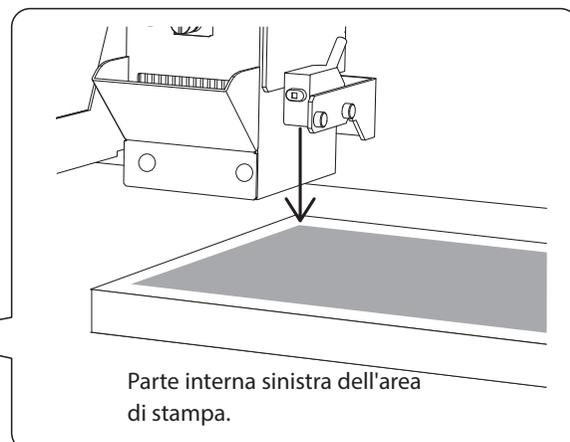
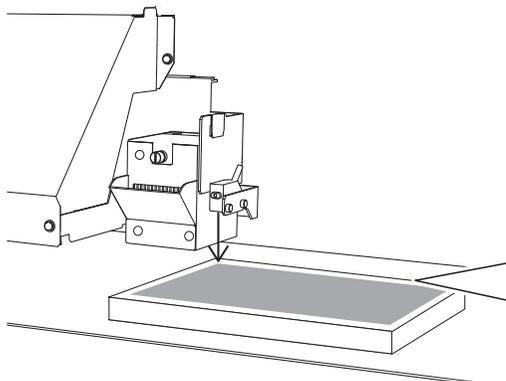
Se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina compare la schermata in basso e l'impostazione viene annullata. Eseguire nuovamente le operazioni da "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi) o "Impostazione della funzione di aspirazione del materiale" (p. 9).

```
CHECK TABLE  
HEIGHT ↵
```

7. Premere [▲], [▼], [◀] o [▶].

Il piano di lavoro si sposta in avanti e le testine di stampa si portano sul lato sinistro del piano di lavoro.

8. Premere [▲], [▼], [◀] o [▶] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso un punto interno a sinistra dell'area di stampa.



Esecuzione dell'impostazione avanzata del materiale

MEMO

Per una prova di stampa, impostare "WIDTH" (larghezza) su 80 mm o più e "LENGTH" (lunghezza) su 70 mm o più. Se l'area è inferiore a queste misure, si verifica un errore e non è possibile procedere con le prove di stampa.

9. Premere [ENTER] (invio).

10. Se la porta frontale è aperta, chiuderla.

L'area di stampa è specificata. Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

Accertarsi che i valori di larghezza, lunghezza e altezza (W, L, H) sul menu a video siano quelli desiderati.

```
W: 770mm L: 330mm
H: 100mm
```

MEMO

Se si desidera utilizzare l'area di stampa specificata qui per l'operazione di stampa successiva, impostare "SET AT SETUP" (imposta al setup) (p. 13) su "DISABLE" (disabilita). Con questa impostazione, è possibile impostare il materiale senza impostare l'area di stampa e la posizione base.

Impostazione dell'area di stampa utilizzando la parte centrale del materiale come posizione base

Si tratta di un metodo di impostazione dell'area di stampa idoneo per la stampa su materiale per cui è difficile indicare chiaramente l'area di stampa o se la zona di stampa è curva o irregolare.

MEMO

L'impostazione dell'area di stampa può essere eseguita con la porta frontale aperta. Tuttavia, se la porta frontale viene lasciata aperta per circa 40 secondi, le testine di stampa tornano automaticamente alla posizione iniziale. Viene visualizzato il menu precedente, quindi ripetere le operazioni.

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

Procedura

1. Impostare "SET AT SETUP" (imposta al setup) (p. 13) su "ENABLE" (abilita).

2. Impostare "SET BASE POS." (imposta pos. base) (p. 14) su "CENTER" (centro).

3. Impostare il materiale.

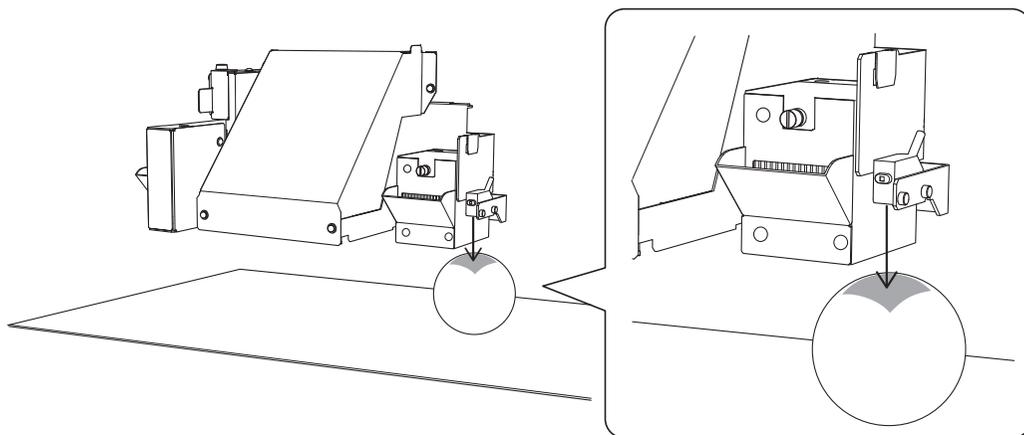
☞ "PASSAGGIO 2: Caricamento del materiale e impostazione dell'altezza" (Guida ai primi passi)

4. Quando compare la schermata seguente, premere [▲], [▼], [◀] o [▶].

```
SCAN: 000.0mm
FEED: 000.0mm ↵
```

Il piano di lavoro si sposta verso il retro, le testine di stampa si portano sul piano di lavoro e il puntatore laser si accende.

- 5.** Premere [▲], [▼], [◀] o [▶] per spostare il puntatore laser fino a rivolgerlo verso il punto centrale dell'area che si desidera stampare.



- 6.** Premere [ENTER] (invio).

Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

```
WIDTH: 000.0mm
LENGTH: 000.0mm ↵
```

MEMO

Se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza della testina compare la schermata riportata in figura e l'impostazione viene annullata. Eseguire nuovamente le operazioni da "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi) o "Impostazione della funzione di aspirazione del materiale" (p. 9).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

- 7.** Premere [▲] o [▼] per inserire la lunghezza dell'area che si desidera stampare.

- 8.** Premere [◀] o [▶] per inserire la larghezza dell'area che si desidera stampare.

MEMO

Per una prova di stampa, impostare "WIDTH" (larghezza) su 80 mm o più e "LENGTH" (lunghezza) su 70 mm o più. Se l'area è inferiore a queste misure, si verifica un errore e non è possibile procedere con le prove di stampa.

- 9.** Se la porta frontale è aperta, chiuderla.

- 10.** Premere [ENTER] (invio).

L'area di stampa è specificata. Le testine di stampa tornano alla posizione iniziale.

Accertarsi che i valori di larghezza, lunghezza e altezza (W, L, H) sul menu a video siano quelli desiderati.

```
W: 770mm L: 330mm
H: 100mm
```

MEMO

Se si desidera utilizzare l'area di stampa specificata qui per l'operazione di stampa successiva, impostare "SET AT SETUP (imposta al setup)" (p. 13) su "DISABLE" (disabilita). Con questa impostazione, è possibile impostare il materiale senza impostare l'area di stampa e la posizione base.

Specificando l'area di stampa minima è possibile ridurre il tempo di stampa

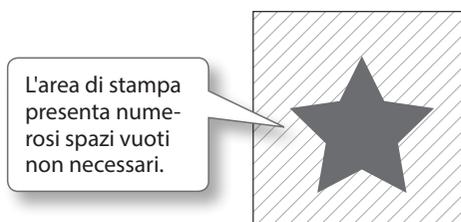
Impostare "FULL WIDTH" (larghezza intera) o "PRTAREA" (area di stampa) per ridurre l'ampiezza del movimento delle testine di stampa, riducendo il tempo di stampa.

☞ "Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa" (p. 30)

Esempio di impostazioni corrette



Esempio di impostazioni errate



Questa funzione risulta efficace se l'area di stampa o i dati in elaborazione hanno un larghezza ridotta.

Se il puntatore laser non è facilmente visibile

In base al materiale utilizzato, ad es. materiale trasparente ed extra-lucido con colori scuri utilizzati sulla superficie di stampa, il puntatore laser può essere difficile da vedere. In questi casi, il puntatore laser può essere reso meglio visibile collocando del nastro adesivo sulla superficie di stampa o sul retro.

Controllare l'area di stampa

Dopo aver modificato l'area di stampa, è possibile verificare se l'area di stampa è stata impostata come desiderato.

Procedura

1. Premere [FUNCTION] (funzione).
2. Premere [▼] per visualizzare la schermata di seguito.

```

FUNCTION  ◀◆
PRINT AREA ▶
    
```

3. Premere [▶].

```

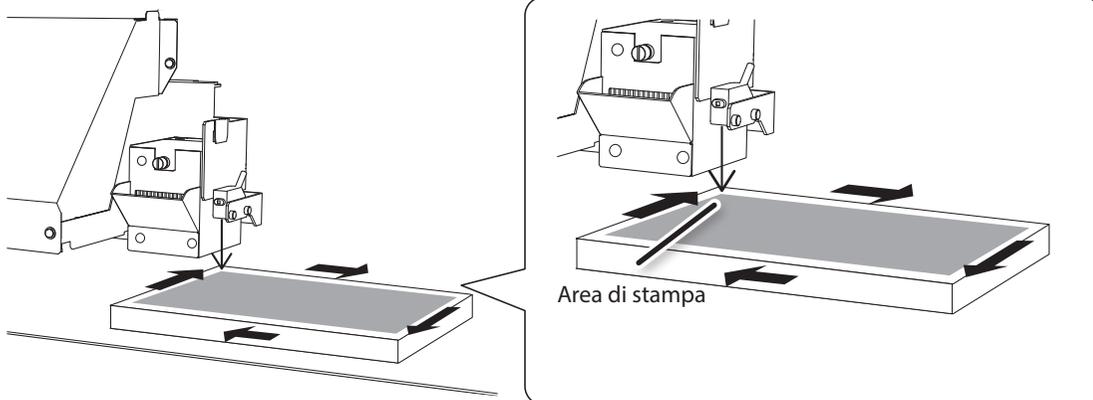
PRINT AREA ◀◆
PREVIEW   ↵
    
```

4. Premere [ENTER] (invio).

Il puntatore laser visualizza l'area di stampa impostata.

```

NOW PROCESSING
    
```



5. Premere [FUNCTION] (funzione).

Il display torna alla schermata iniziale.

Ottimizzazione della qualità di stampa

Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice)

La regolazione è necessaria nelle circostanze seguenti. Per la stampa di un modello di prova, usare il materiale su cui verrà effettuata la stampa effettiva. **Le dimensioni del materiale necessario per stampare un modello di prova (semplice) sono 300 x 50 mm.**

- In caso di regolazione manuale dell'altezza del materiale.
- Per la configurazione delle impostazioni in modo tale che la distanza tra il materiale e le testine di stampa venga ampliata automaticamente
- Nel passaggio da impostazione manuale a impostazione automatica

Se il materiale su cui si desidera stampare è di dimensioni inferiori a quelle del modello di prova

- È necessario un materiale separato di dimensioni corrette per la stampa del modello di prova.
- Far corrispondere l'altezza del materiale per il modello di prova con l'altezza del materiale su cui verrà effettivamente effettuata la stampa.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀▶
ADJUST BI-DIR ▶
```

3. Premere [▶].

```
ADJUST BI-DIR ◀▶
TEST PRINT  ⏏
```

4. Premere [ENTER] (invio).
Viene stampato un modello di prova.

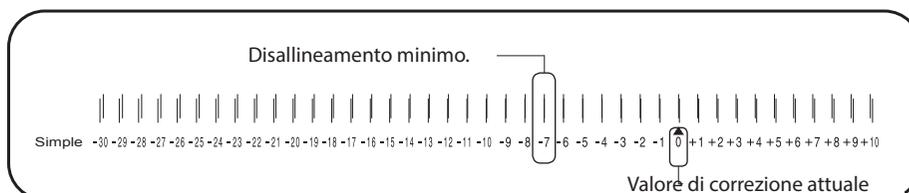
5. Al termine, premere [▼] e quindi [▶].

```
SIMPLE SETTING ◀▶
0 > 0          ⏏
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare il valore di correzione.
7. Premere [ENTER] (invio) per confermare l'inserimento.

Per decidere un valore di correzione

Selezionare il valore che produce un disallineamento minimo di 2 linee.



8. Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

Descrizione

L'unità stampa in modalità bidirezionale (la testina esegue la stampa in entrambi i passaggi in uscita e ritorno). Detto metodo è chiamato "Stampa bidirezionale". Offre il vantaggio di un'elaborazione più rapida a scapito di lievi disallineamenti nei passaggi in uscita e ritorno. La procedura deputata alla correzione di detti disallineamenti è chiamata "Correzione bidirezionale". I disallineamenti variano a seconda dell'altezza delle testine di stampa e dello spessore del materiale, pertanto si consiglia di eseguire la correzione per adattarsi al materiale in uso.

Correzione del disallineamento per una stampa bidirezionale di maggior precisione (dettagliata)

La regolazione è necessaria nelle circostanze seguenti.

- primo utilizzo dell'unità
- In caso di variazione del materiale in uso
- In caso di regolazione manuale dell'altezza del materiale.
- Se la qualità di stampa non migliora eseguendo la correzione della stampa bidirezionale semplice ("Correzione del disallineamento per la stampa bidirezionale (semplice)" (p. 20))

1. Stampare un modello di prova

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU ◀◆
ADJUST BI-DIR ▶
```

3. Premere [▶] quindi [▲] per visualizzare la schermata di seguito.

```
ADJUST BI-DIR ◀◆
DATAIL SETTING ↵
```

4. Premere [▶].

```
DETAIL SETTING ◀◆
TEST PRINT ↵
```

5. Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING...
>>>>
```

```
PERFORMING
TEST PRINT
```

Viene stampato un modello di prova.

Al termine, premere [MENU] e quindi [◀].

Se è difficile controllare il contenuto del modello di prova di stampa, aprire la porta frontale e controllare il modello di prova.

6. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per visualizzare la schermata di seguito.

```
ADJUST BI-DIR ◀▶
TEST PRINT ↵
```

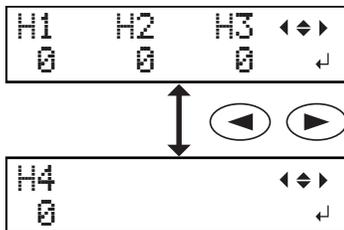
Premere [▼].

```
DETAIL SETTING ◀▶
SETTING NO.1 ▶
```

7. Premere [▶].

2. Inserire i valori di correzione

1. Premere [◀] o [▶] per selezionare da H1 a H4, quindi premere [▲] o [▼] per selezionare il valore di correzione.



Disallineamento minimo.

Premere [ENTER] (invio) per completare la configurazione di [SETTING NO.1] (impostazione no. 1).

Per decidere un valore di correzione
 Selezionare i valori che producono un disallineamento minimo di 2 linee.

Nel caso in cui i risultati delle prove di stampa siano difficili da interpretare

Esaminare i risultati da diverse angolazioni in posizione bene illuminata. Sfruttare la luce riflessa per consentire i controlli visivi. In alternativa, cambiare il materiale ed eseguire nuovamente la stampa.

Se non si riesce a vedere "H3" e "H4" (ad es. in caso di utilizzo di materiale bianco non lucido)

In caso di utilizzo di determinati materiali potrebbe non essere possibile vedere "H5" o "H6", come nel caso di materiale bianco non lucido. In questa situazione, impostare "H3" e "H4" sul valore di "H2".

2. Premere [▼].

3. Come eseguito per [SETTING NO.1] (impostazione no. 1), impostare i valori di correzione da [SETTING NO.2] (impostazione no. 1) a [SETTING NO.4] (impostazione no, 4).

```

DETAIL SETTING ◀◆
SETTING NO.2 ▶
    
```

4. Al termine dell'impostazione dei valori di correzione, premere [ENTER] (invio).

```

H1  H2  H3  ◀◆▶
-2   1   3   ↓
    
```

↑

```

H4  ◀◆▶
0   ↓
    
```

5. Chiudere la porta frontale.

In caso di utilizzo di materiale rigido, premere [▲] e arretrare il materiale fino a una posizione appropriata.

6. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

```

W: 770mm L: 330mm
H: 100mm
    
```

Prevenzione di sporcizia e otturazione dell'ugello attraverso la pulizia durante la stampa

Nei casi di seguito illustrati, l'inchiostro tende a raccogliersi sulla superficie delle testine di stampa. In alcuni casi, detto inchiostro può trasferirsi sul materiale o causare otturazione dell'ugello.

- Con uso di materiale soggetto a concentrazioni di cariche statiche.
- Con temperatura ambientale bassa.
- Quando la variazione dovuta all'irregolarità della superficie di stampa è elevata (vi è un limite all'irregolarità della superficie di stampa).

☞ "Impostazioni altezza quando la superficie di stampa è irregolare" (p. 10)

L'uso della funzione di pulizia periodica consente di eseguire la stampa eliminando l'accumulo di inchiostro prima o durante la stampa stessa.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
PERIODIC CL. ▶
```

5. Premere [▶].

```
PERIODIC CL. ◀◆
NONE ▶ 10min ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare un valore.

PERIODIC CL. (pul.periodica)	Spiegazione
PAGE (pagina)	La pulizia automatica viene eseguita sempre prima dell'avvio di stampa.
Da 5 min a 990 min	La pulizia viene eseguita durante la stampa quando il tempo totale di stampa raggiunge il valore qui impostato. I colori possono divenire irregolari poiché la stampa viene interrotta.
NONE (nessuna) (Impostazione predefinita)	La pulizia durante la stampa non viene eseguita.

MEMO

Utilizzando "PAGE" oppure un valore compreso tra "5min" e "990min" il tempo di stampa viene prolungato.

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

Riduzione della degradazione della qualità di stampa dovuta a dispersione d'inchiostro (schizzi d'inchiostro)

In alcune condizioni (ad es. temperatura bassa o possibile formazione di cariche statiche) è possibile che si produca una maggiore dispersione dell'inchiostro (schizzi d'inchiostro durante la stampa), con effetti negativi sulla qualità di stampa. In questi casi è possibile mitigare i sintomi riducendo la rotazione della ventola del carrello.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU          ◀◆
SUB MENU      ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU      ◀◆
MIST CATCHER ▶
```

5. Premere [▶].

```
MIST CATCHER ◀◆
OFF           ▶LOW  ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare un valore.

MIST CATCHER (recuperatore inchiostro disperso)	Spiegazione
HIGH (alto) (Impostazione predefinita)	Ruota la ventola del carrello a velocità elevata.
MIDDLE/LOW (medio/basso)	Ruota la ventola del carrello a velocità media/bassa.
OFF	Arresta la ventola del carrello.

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Descrizione

L'effettiva riduzione dei sintomi dipende dalla temperatura e dal tipo di materiale. Accertarsi di verificare lo stato della stampa durante la correzione dell'impostazione. Tuttavia, lo scopo della ventola del carrello è prevenire l'accumulo di inchiostro sulle testine di stampa. Riducendone la rotazione si favoriscono le otturazioni degli ugelli. Ciò significa che, selezionando "MIDDLE" (media), "LOW" (bassa) o "OFF", occorrerà effettuare la pulizia normale più frequentemente. L'impostazione "PERIODIC CL." (p. 24) è efficace anche contro le otturazioni degli ugelli.

☞ "PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" (Guida ai primi passi)

☞ "Prevenzione di sporcizia e otturazione dell'ugello attraverso la pulizia durante la stampa" (p. 24)

Consolidamento dell'inchiostro

Qualora l'inchiostro non sia completamente solidificato al termine della stampa, provvedere al consolidamento illuminandolo nuovamente con la lampada UV-LED.

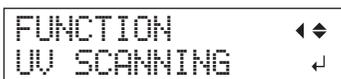
Una caratteristica dell'inchiostro UV è la sua capacità di indurirsi velocemente se esposto alla luce della lampada UV-LED, ma l'indurimento può risultare difficoltoso su materiali che assorbono l'inchiostro, come la stoffa. Tale funzione può mitigare il sintomo.

MEMO

- Questa funzione non può essere utilizzata se l'impostazione del materiale è stata annullata ([SETUP] si spenge).
- La lampada UV-LED illumina l'area di stampa configurata durante l'impostazione del materiale.
- Gli effetti dipendono dalla natura del materiale.

Procedura

1. Premere [FUNCTION] (funzione).
2. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.



3. Premere [ENTER] (invio).

Le testine di stampa si muovono e l'area di stampa viene illuminata dalla lampada UV-LED.

MEMO

È possibile interrompere l'operazione premendo [ENTER] (invio) durante il suo svolgimento.



Pieno utilizzo di utili funzioni

Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine

Questa impostazione consente la correzione automatica dell'altezza al fine di proseguire la stampa anche se il materiale esce dalla propria posizione o si solleva ed entra in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa. (*)

Questa funzione è efficace in caso di utilizzo di materiale su cui non è possibile stampare nuovamente.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
CLEARANCE MODE ▶
```

5. Premere [▶].

```
CLEARANCE MODE ◀◆
CANCEL ▶RE-ADJ. ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare un "RE-ADJ." (correggi).

CLEARANCE MODE (modo distanza):	Spiegazione
RE-ADJ. (correggi)	L'altezza viene corretta e la stampa continua anche se il materiale viene in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa.
CANCEL (annulla) (Impostazione predefinita)	Stampa e setup vengono annullati quando il materiale viene in contatto con il sensore di altezza della testina durante la stampa. (**)

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Descrizione

Se l'altezza viene corretta automaticamente e la stampa prosegue, l'impostazione dell'altezza viene modificata. Di conseguenza, è possibile modificare la qualità di stampa. Quindi, una stampa adeguata richiede il fissaggio appropriato del materiale prima di avviare le operazioni, al fine di impedirne lo spostamento o il sollevamento.

Pieno utilizzo di utili funzioni

- ☞ "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi)
- ☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi)
- ☞ "Impostazione della funzione di aspirazione del materiale" (p. 9)

Nel momento in cui l'altezza viene corretta automaticamente, il sensore di altezza della testina entra in contatto con il materiale.

Anche selezionando "RE-ADJ" (correggi), stampa e impostazione vengono annullati nei seguenti casi.**)

- Se il piano di lavoro scende di 10 mm o più durante la correzione automatica.
- Se il materiale entra in contatto con il sensore di altezza delle testine durante la correzione automatica, anche se il piano di lavoro è sceso nella posizione più bassa

(*) Per maggiori informazioni sull'operazione al termine della stampa, consultare "READJUST TABLE HEIGHT (correzione altezza piano)" (p. 84).

(**) Per maggiori informazioni sull'operazione al termine della stampa, consultare "CANCELED FOR TABLE HEIGHT (annullato causa altezza piano)" (p. 85), e "CHECK TABLE HEIGHT (controllare altezza piano)" (p. 85).

Elaborazione continua dei dati di stampa

Se set di dati di stampa multipli vengono inviati contemporaneamente dal computer, i set di dati di stampa possono essere elaborati in sequenza.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
PRT CONTINUE ▶
```

5. Premere [▶].

```
PRT CONTINUE ◀◆
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare "ENABLE" (abilita).

PRT CONTINUE (cont. stampa)	Spiegazione
ENABLE (abilita)	Selezionare questa impostazione se si desidera di elaborare set di dati multipli in sequenza senza sostituire il materiale, Questa funzione risulta utile se si desidera sovrapporre immagini multiple su un singolo materiale.
DISABLE (disabilita) (impostazione predefinita)	<p>Anche se set di dati multipli vengono inviati contemporaneamente dal computer, questi non vengono elaborati in sequenza e al momento dell'elaborazione di un solo set di dati appare la schermata illustrata di seguito.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>FINISHED PRINT ↵</p> </div> <p>Se si desidera sostituire il materiale per ogni set di dati di stampa, selezionare "DISABLE" (disabilita).</p>

7. Premere [ENTER] (invio).

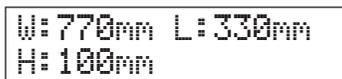
8. Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

Descrizione

Se è stato selezionato "DISABLE" (disabilita) e viene visualizzata questa schermata, non viene accettato alcun dato proveniente dal computer.



Premere [ENTER] (invio) per tornare alla schermata riportata di seguito e sarà quindi possibile accettare nuovamente dati dal computer.



Riduzione dei tempi di elaborazione di stampa

Il tempo di elaborazione di stampa viene ridotto limitando l'intervallo operativo delle testine di stampa. Questa funzione risulta efficace se l'area di stampa o i dati in elaborazione hanno un larghezza ridotta.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
FULL WIDTH S ▶
```

5. Premere [▶].

```
FULL WIDTH S ◀◆
FULL ▶      OFF ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare "PRTAREA" (area di stampa) o "OFF".

FULL WIDTHS (larghezza intera S)	Spiegazione
PRTAREA (area di stampa)	"PRTAREA" (area di stampa) regola l'intervallo operativo delle testine di stampa rispetto all'area di stampa preimpostata.
OFF	"OFF" consente di far corrispondere lo spostamento delle testine di stampa ai dati in elaborazione. Lo spostamento è limitato alla quantità minima necessaria, in questo modo i dati vengono stampati alla velocità massima possibile. Utilizzando questa funzione, il tempo necessario per l'indurimento dell'inchiostro non è costante e la colorazione potrebbe non essere uniforme.
FULL (pieno) (Impostazione predefinita)	"FULL" (pieno) rende la velocità del materiale sempre costante e produce i risultati di elaborazione più stabili.

MEMO

Per l'elaborazione di dati con larghezza che si riduce gradualmente (ad es. un triangolo rovesciato), anche se "FULL WIDTH S" (larghezza intera S) è "OFF", il movimento delle testine di stampa potrebbe non corrispondere ai dati in elaborazione. Ciò serve a prevenire un mancato indurimento dell'inchiostro dovuto alla posizione di stampa e non per un malfunzionamento.

7. Premere [ENTER] (invio).

8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Configurazione delle impostazioni dell'unità

Impostazione del menu Lingua e Unità di misura

Tale funzione consente di impostare la lingua e l'unità di misura visualizzate sullo schermo del pannello di controllo.

Procedura

1. Tenendo premuto [MENU], accendere l'interruttore secondario.
2. Premere [▲] o [▼] per selezionare il display (menu) lingua.



MENU LANGUAGE ◀
ENGLISH ▶

MENU LANGUAGE (lingua menu)	Spiegazione
ENGLISH (impostazione predefinita)	Inglese
JAPANESE	Giapponese

3. Premere [ENTER] (invio).



LENGTH UNIT ◀
mm ▶ INCH ▶

4. Premere [▲] o [▼] per selezionare l'unità di misura relativa alla lunghezza.

LENGTH UNIT (unità lunghezza)	Spiegazione
mm (impostazione predefinita)	In millimetri (mm)
INCH (pollici)	In pollici (in.)

5. Premere [ENTER] (invio).



TEMP. UNIT ◀
°C ▶ °F ▶

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare l'unità di misura relativa alla temperatura.

TEMP. UNIT (unità)	Spiegazione
°C (impostazione predefinita)	In Celsius
°F	In Fahrenheit

7. Premere [ENTER] (invio).

Impostazione dell'intervallo di attivazione della modalità Sleep (ibernazione, modalità di risparmio energetico)

Questa funzione imposta il tempo che deve trascorrere senza che venga eseguita alcuna operazione per attivare la modalità Sleep se l'impostazione della modalità Sleep (p. 33) è "ENABLE" (abilitata).

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
SLEEP     ▶
```

5. Premere [▶] due volte.

```
INTERVAL  ◀◆
15min ▶ 15min ◀
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare il tempo appropriato.

INTERVAL (intervallo)	Spiegazione
15min, 30min (impostazione predefinita), 45min, 60min, 75min, 90min, 105min, 120min	Per attivare la modalità Sleep occorre che il tempo trascorra senza che venga eseguita alcuna operazione.

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Disattivazione della modalità Sleep (ibernazione, funzione di risparmio energetico)

L'unità passa alla modalità Sleep se non vengono eseguite operazioni per un determinato periodo di tempo. La modalità Sleep può essere disattivata.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
SLEEP     ▶
```

5. Premere [▶], quindi [▼].

```
SLEEP     ◀◆
SETTING   ▶
```

6. Premere [▶].

```
SETTING   ◀◆
ENABLE ▶DISABLE┘
```

7. Premere [▲] o [▼] per selezionare "DISABLE" (disattiva)

SETTING (Impostazione)	Spiegazione
ENABLE (Abilita) (Impostazione predefinita)	La modalità Sleep viene attivata dopo un determinato periodo di tempo.
DISABLE (Disabilita)	La modalità Sleep non è attivata.

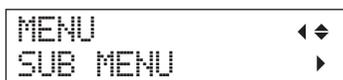
8. Premere [ENTER] (invio).
9. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Ripristino di tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica

Questo menu riporta tutte le impostazioni ai valori predefiniti di fabbrica. Fanno eccezione le impostazioni relative a "MENU LANGUAGE" (lingua dei menu), "LENGTH UNIT" (unità di lunghezza), e "TEMP. UNIT" (unità di temperatura).

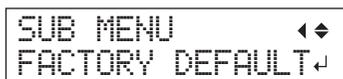
Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.



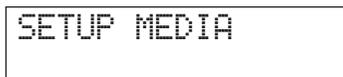
```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▼] più volte per visualizzare la schermata di seguito.



```
SUB MENU  ◀◆
FACTORY DEFAULT ↵
```

5. Premere [ENTER] (invio).



```
SETUP MEDIA
```

Per determinare cosa accade all'esaurimento dell'inchiostro

Questo menu consente di selezionare l'operazione che viene eseguita quando una cartuccia di inchiostro si esaurisce durante la stampa.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▲] due volte.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Premere [▶] due volte.

```
EMPTY MODE ◀◆
STOP      ▶CONT.  ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare un valore.

EMPTY MODE (modalità vuoto)	Spiegazione
STOP (impostazione predefinita)	La stampa si interrompe immediatamente quando una cartuccia d'inchiostro si esaurisce.
CONT.	Un segnale acustico di avvertimento viene emesso quando una cartuccia d'inchiostro si esaurisce. La stampa prosegue fino a quando tutti i dati di stampa ricevuti dall'unità sono stati elaborati. In questo caso, è possibile mettere in pausa la stampa premendo [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspiratore).

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Descrizione

Se "STOP" (arresto) è selezionato, la stampa si interrompe e quindi i colori potrebbero essere irregolari. Per prevenire un'irregolarità dei colori, prima di avviare la stampa accertarsi che vi sia una quantità sufficiente di inchiostro residuo.

Se "CONT." (continua) è selezionato, la stampa non si arresta anche all'esaurimento completo dell'inchiostro. Per sostituire la cartuccia, è necessario attendere fino a che la stampa non venga terminata oppure premere [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspirazione) per interrompere la stampa.

Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità

Per informazioni relative alla creazione di una rete, fare riferimento a "PASSAGGIO 8: Impostazioni di rete" (Guida ai primi passi).

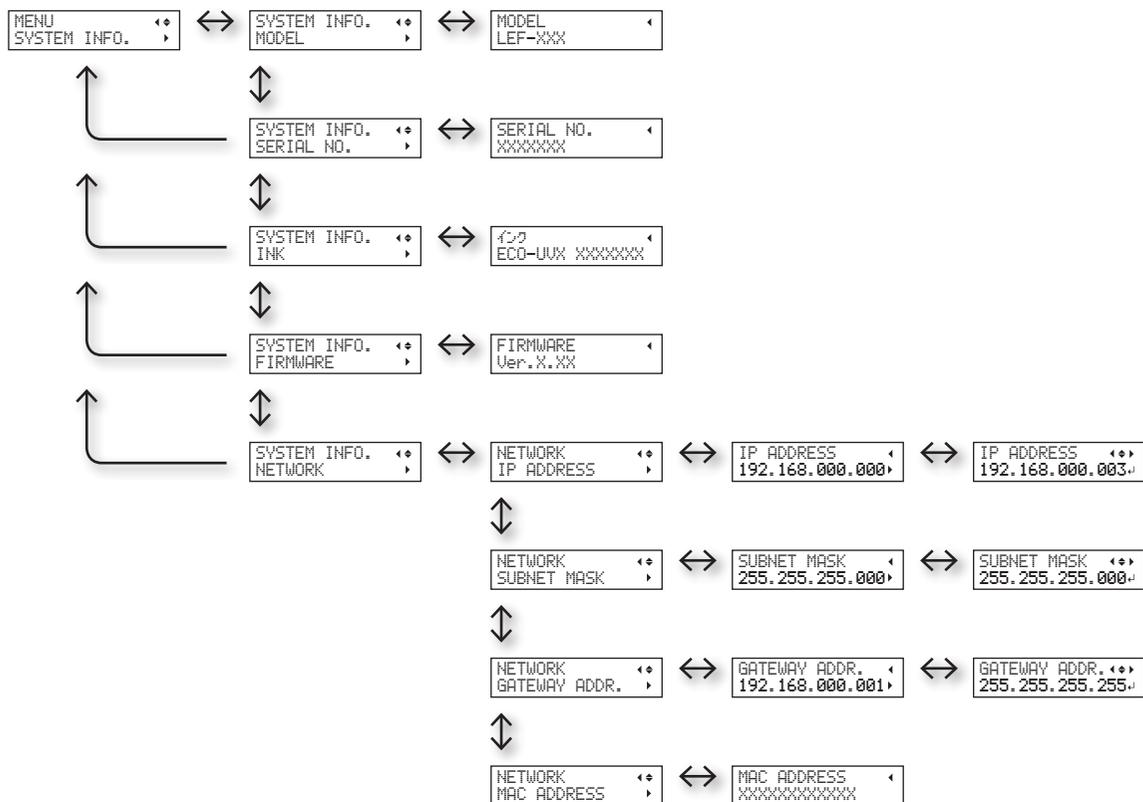
Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU ◀▶
SYSTEM INFO. ▶
```

È possibile visualizzare le seguenti informazioni:

Parametro	Spiegazione
MODE	nome del modello
SERIAL NO.	numero seriale
INK	tipo di inchiostro
FIRMWARE	versione firmware
Network	impostazioni di rete quali l'indirizzo IP

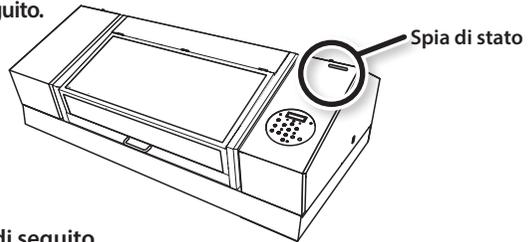


Spegnimento della spia di stato

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU          ◀◀
SUB MENU      ▶
```



3. Premere [▶].
4. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU      ◀◀
STATUS LIGHT  ▶
```

5. Premere [▶].

```
STATUS LIGHT  ◀◀
ON            ▶ OFF  ↵
```

6. Premere [▲] o [▼] per selezionare un valore.

SPIA DI STATO	Spiegazione
ON (Impostazione predefinita)	Accende la spia di stato
OFF	Spegne la spia di stato

7. Premere [ENTER] (invio).
8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Collegamento di dispositivi esterni

Collegamento della torretta di segnalazione

È possibile collegare la torretta di segnalazione a questa unità. La torretta di segnalazione deve essere approntata separatamente dall'utente.



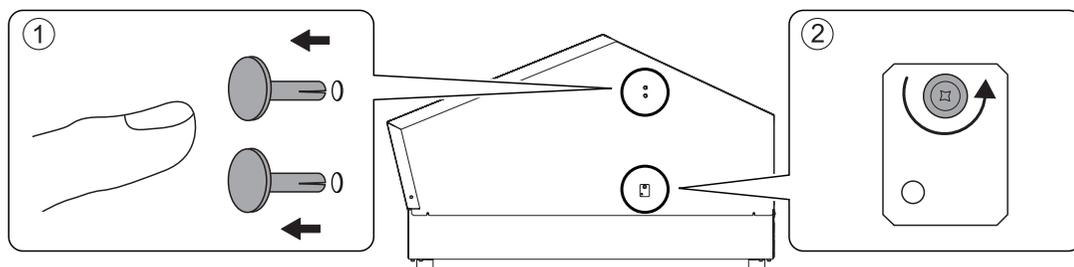
AVVERTENZA

Eseguire questa operazione con tutti gli interruttori di alimentazione spenti.

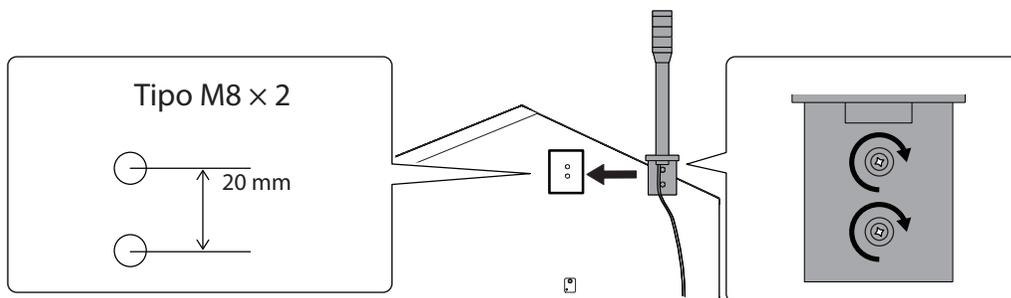
La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

Procedura

1. Verificare che gli interruttori di alimentazione principale e secondaria dell'unità siano in posizione off.
2. Rimuovere i due tappi (1) e la vite (2) illustrati nella figura seguente.

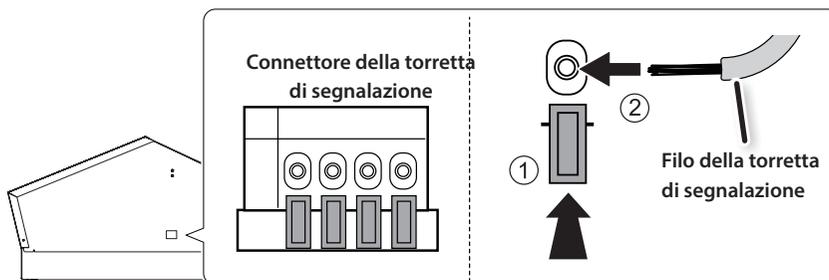


3. Fissare la torretta di segnalazione nella posizione illustrata in figura.

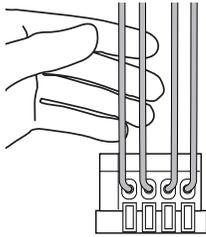


4. Collegare i fili della torretta di segnalazione ai rispettivi connettori.

Facendo pressione (1) con le pinzette in dotazione, inserire il filo della torretta di segnalazione. Per dettagli sulle specifiche di uscita, vedere "Connettore della torretta di segnalazione" (p. 90).



5. Tirare i fili della torretta di segnalazione per controllare che siano saldamente collegati all'unità.



6. Accendere l'alimentazione principale e secondaria dell'unità.
7. Premere [SETUP] e controllare che la torretta di segnalazione si accenda.

Smontaggio della torretta di segnalazione

1. Spegnere l'alimentazione principale e secondaria dell'unità.
2. Rimuovere i fili della torretta di segnalazione.

Utilizzo del terminale di espansione B per collegare un dispositivo esterno

Per collegare un dispositivo al terminale di espansione B, occorre impostare il terminale di espansione su "ENABLE" (abilita).



AVVERTENZA

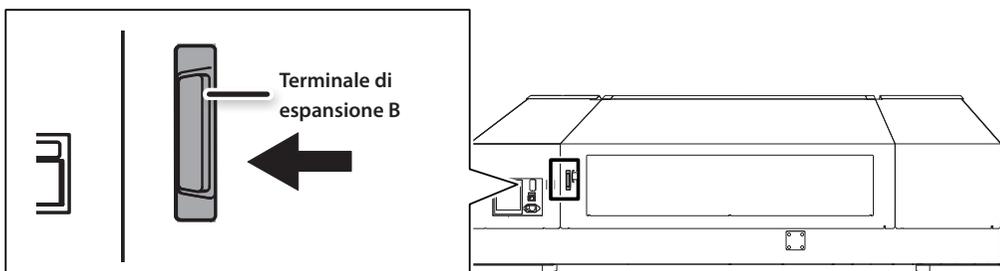
Eeguire questa operazione con tutti gli interruttori di alimentazione spenti.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

Procedura

1. Verificare che gli interruttori di alimentazione principale e secondaria dell'unità siano in posizione off.
2. Collegare il terminale di espansione B al terminale a cui di desidera collegare un dispositivo esterno.

☞ "Specifiche e schemi per il terminale di espansione esterno" (p. 88)



3. Accendere l'alimentazione principale e secondaria dell'unità.

4. Premere [MENU].
5. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

6. Premere [▶].
7. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
EXT. PORT B ▶
```

8. Premere [▶].

```
EXT. PORT B ◀◆
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

9. Premere [▲] o [▼] per selezionare [ENABLE] (abilita).

PORTA I/O EXTRA	Spiegazione
DISABLE (disabilita) (impostazione predefinita)	Disattiva il collegamento al terminale di espansione B.
ENABLE (abilita)	Attiva il collegamento al terminale di espansione B.

10. Premere [ENTER] (invio).
11. Premere [MENU], quindi [←] per tornare alla schermata iniziale.

Scollegamento di un dispositivo esterno (EXT. PORT B (porta esterna B))

1. Nel menu, impostare "EXT. PORT B" (porta esterna B) su "DISABLE" (disabilita)
Eseguire i passaggi da 4 a 8 di "Utilizzo del terminale di espansione B per collegare un dispositivo esterno" (p. 39).
2. Spegnere l'alimentazione principale e secondaria dell'unità.
3. Scollegare il dispositivo esterno.

Se il terminale di espansione è impostato su "ENABLE" (abilita) e non è collegato alcun dispositivo esterno

Se si eseguono operazioni mentre il terminale di espansione impostato per errore su "ENABLE" (abilita) e senza un dispositivo esterno collegato, viene visualizzato il seguente errore. Premere [MENU] per cambiare l'impostazione del terminale di espansione a "DISABLE" e annullare l'errore.

```
CANCEL ERROR OF
EXTRA
```

Capitolo 2

Manutenzione

Informazioni generali sulla manutenzione	42
Istruzioni per la manutenzione	42
Funzione di manutenzione automatica e note .	42
Funzione allarme	42
Manutenzione necessaria prima e dopo la stampa	43
Manutenzione necessaria prima della stampa	43
Manutenzione necessaria dopo la stampa . .	43
Manutenzione periodica	44
Pulizia	44
Eliminazione del liquido di scarico	45
Pulizia ordinaria inefficace	48
Pulizia medium/Powerful	48
Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente	50
Pulizia manuale	50
Verifica dell'inchiostro residuo e sostituzione delle cartucce	55
Verifica dell'inchiostro residuo	55
Come sostituire le cartucce d'inchiostro	56
Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa	58
Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco	58
Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente . . .	59
Pulizia di tutte le testine di stampa	61
Sostituzione delle parti consumabili	64
Sostituzione delle spazzole	64
Sostituzione della spugnetta	67
In caso di trasporto dell'unità	71
Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione	71

Informazioni generali sulla manutenzione

Istruzioni per la manutenzione

Accendere l'unità una volta ogni due settimane.

Accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta ogni due settimane. Al momento di accendere l'unità, essa esegue delle operazioni di prevenzione dell'asciugatura delle testine di stampa. Lasciare l'unità inutilizzata per un lungo periodo di tempo può provocare il danneggiamento delle testine, accertarsi pertanto che l'unità sia stata accesa per eseguire automaticamente tali operazioni.

Mantenere l'unità a temperatura e umidità relativa costanti

Anche quando l'unità non è in uso, mantenerla a una temperatura compresa tra 5 e 40°C e un'umidità relativa compresa tra 20 e 80% (senza condensa). In caso contrario l'unità potrebbe subire dei guasti.

Funzione di manutenzione automatica e note

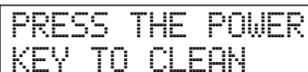
L'unità presenta una funzione che provvede automaticamente all'esecuzione della manutenzione periodica. Questa funzione esegue operazioni per prevenire l'asciugatura delle testine di stampa, quindi:

- Mantenere l'interruttore principale dell'unità sempre acceso.
- Non lasciare aperta la porta frontale per periodi prolungati.
- Tornare al menu iniziale dopo aver specificato le impostazioni nei menu.

Funzione allarme

Tale funzione ricorda di accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta al mese. In caso di inutilizzo dell'unità per un periodo di circa un mese, viene visualizzata questa schermata ed emesso un segnale acustico di avvertimento. Nel caso in cui venga visualizzata la schermata a fianco, accendere l'interruttore secondario. Una volta terminate le operazioni di manutenzione, spegnere l'interruttore secondario.

Tale funzione viene attivata nel caso in cui l'interruttore principale dell'unità sia acceso. Lasciare sempre acceso l'interruttore principale anche in caso di inutilizzo dell'unità per un periodo di tempo prolungato.



```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

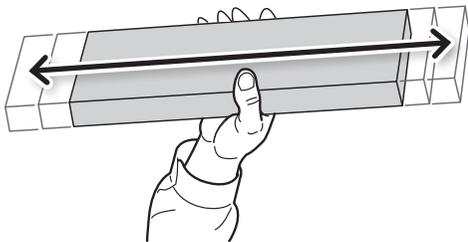
Manutenzione necessaria prima e dopo la stampa

Manutenzione necessaria prima della stampa

Manutenzione delle cartucce di inchiostro

I componenti dell'inchiostro hanno la tendenza a precipitare. I depositi potrebbero indurirsi e causare problemi tra cui malfunzionamento della stampante se l'inchiostro resta inutilizzato per un periodo di tempo prolungato e ciò si applica in particolare all'inchiostro bianco.

- Agitare le cartucce di inchiostro nuove per 50 volte (circa 15 secondi) prima di installarle.
- ☞ "3. Inserire le cartucce di inchiostro dei rispettivi colori" (Guida ai primi passi)
- Ogni giorno, prima di avviare le operazioni, rimuovere le cartucce di inchiostro bianco, agitarle 50 volte (circa 15 secondi), quindi reinserirle.



Manutenzione necessaria dopo la stampa

Prove di stampa e pulizia normale

Verificare che non vi sia otturazione dell'ugello eseguendo delle prove di stampa prima e dopo le operazioni quotidiane. In tal caso, procedere alla pulizia delle testine di stampa (Pulizia normale). Se non si corregge l'otturazione dell'ugello, le testine di stampa potrebbero danneggiarsi, quindi verificare tale condizione ogni giorno al termine delle operazioni.

Manutenzione periodica

Pulizia



AVVERTENZA

Non utilizzare mai benzina, alcool, diluenti o altre sostanze infiammabili

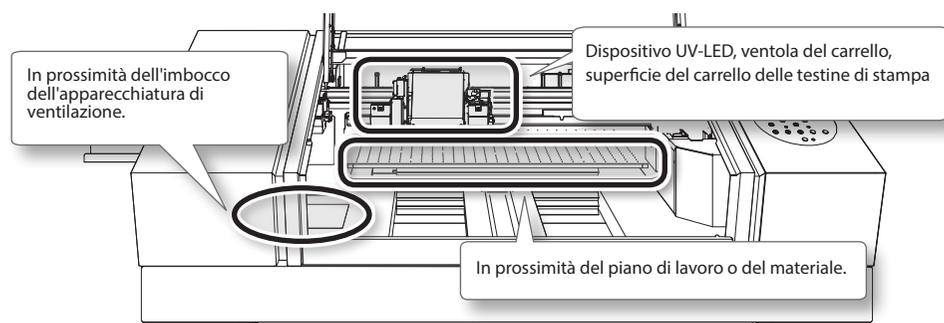
Ciò potrebbe determinare un incendio.

Manutenzione e pulizia dell'unità

Nell'ambito della pulizia quotidiana, detergere ogni accumulo di inchiostro o impurità eventualmente formatosi sull'unità. In particolare, il piano di lavoro è soggetto ad accumulo di impurità. Pulire strofinando con un panno inumidito con liquido detergente neutro diluito in acqua, quindi strizzare.

Manutenzione e pulizia dell'interno dell'unità

Pulire frequentemente l'interno dell'unità servendosi di un'aspirapolvere o detergendolo con un panno inumidito con acqua e quindi asciugare. Polvere e impurità eventualmente accumulate nell'unità potrebbero aderire al materiale stampato.

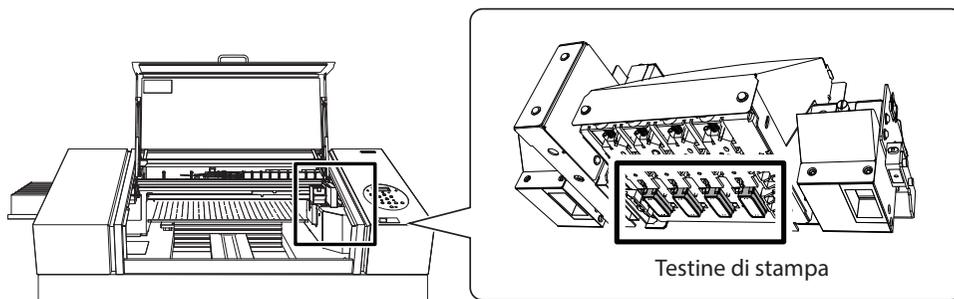


Manutenzione e pulizia delle testine di stampa

Accertarsi di eseguire una prova di stampa e una pulizia normale prima e dopo le operazioni quotidiane, in modo da eseguire sempre una stampa ottimale. Eseguire inoltre le operazioni di manutenzione e pulizia quotidiane, se necessario.

☞ "PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" (Guida ai primi passi)

Le testine di stampa sono componenti usurabili. È necessaria pertanto la sostituzione periodica, con frequenza a seconda dell'utilizzo. Contattare il proprio fornitore di riferimento Roland DG Corp.



Eliminazione del liquido di scarico



AVVERTENZA

Non collocare mai il liquido e l'inchiostro di scarico vicino a una fiamma libera.

Ciò potrebbe determinare un incendio.



ATTENZIONE

Prima di rimuovere la bottiglia di scarico, accertarsi di attendere che sulla schermata venga visualizzato [EMPTY DRAIN BOTTLE] (svuotare la bottiglia di scarico).

In caso contrario possono verificarsi la fuoriuscita e il rovesciamento del liquido di scarico dall'unità, sporcando mani e pavimento.



ATTENZIONE

Per conservare temporaneamente il liquido di scarico, versarlo nella bottiglia di scarico inclusa oppure in un contenitore sigillato resistente, quale un barattolo in metallo o un serbatoio in polietilene, e chiudere strettamente il recipiente.

Eventuali fuoriuscite di liquido o perdite di vapore possono provocare incendi, cattivo odore, o malessere fisico.

Non conservare il liquido di scarico in una posizioni in cui sia esposto alla luce solare diretta.

In caso di conservazione temporanea del liquido di scarico nella bottiglia in dotazione, non conservare in posizione esposta alla luce solare diretta. Il liquido di scarico potrebbe essiccarsi, rendendo inutilizzabile la bottiglia.

Eliminare correttamente il liquido di scarico, in conformità con la normativa vigente.

Il liquido di scarico è una sostanza infiammabile e contiene sostanze tossiche. In nessun caso incenerire il liquido di scarico o eliminarlo gettandolo nei rifiuti domestici. Non smaltirlo gettandolo nella rete fognaria, in fiumi o corsi d'acqua. In tal caso si possono provocare danni all'ecosistema.

Se viene visualizzato "EMPTY DRAIN BOTTLE" (svuotare la bottiglia di scarico)

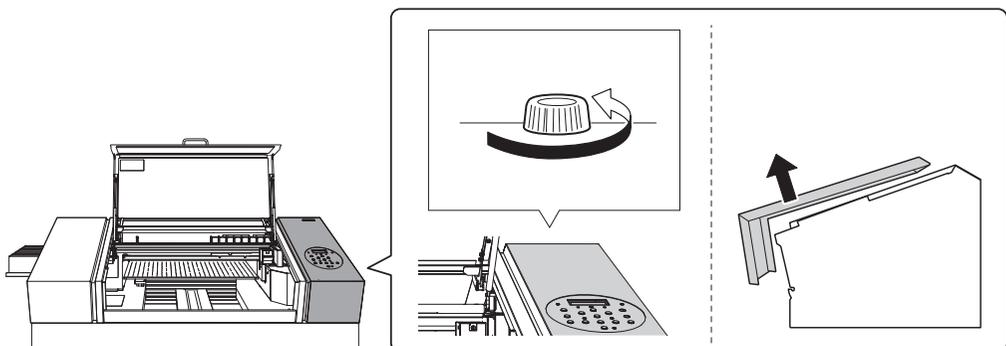
Il messaggio riportato nella figura viene visualizzato quando nella bottiglia è stata raccolta una certa quantità di liquido di scarico.

EMPTY
DRAIN BOTTLE ↵

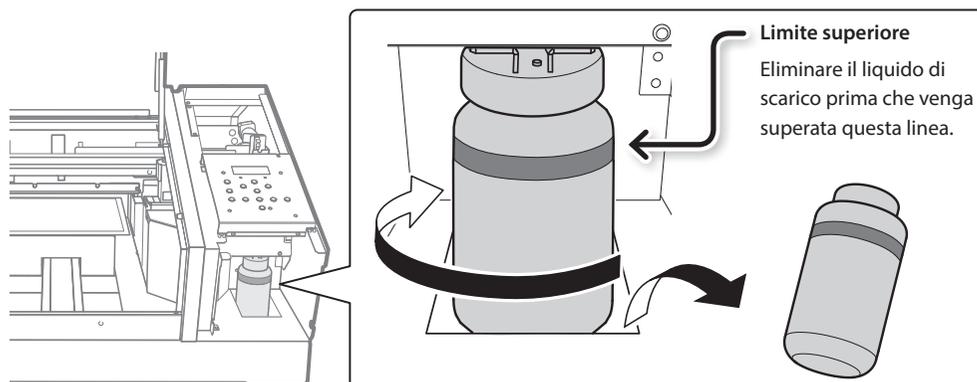
Seguire la procedura qui di seguito per eliminare il liquido di scarico.

1. Aprire lo sportello del pannello.

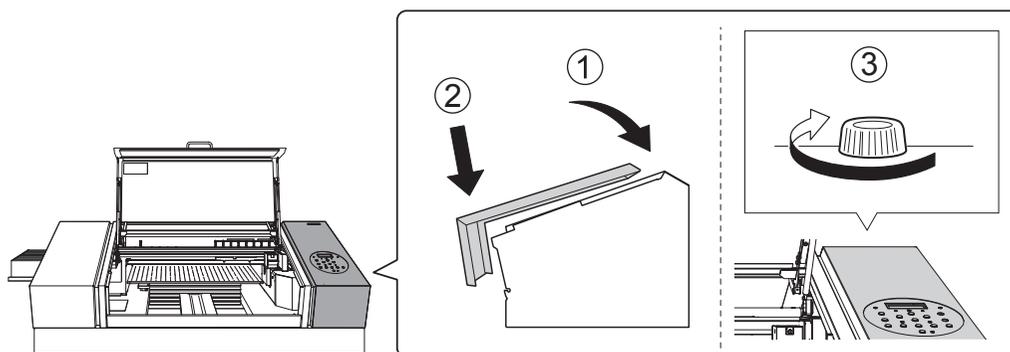
Togliere la vite nella parte superiore dello sportello del pannello, quindi estrarre lo sportello stesso nella direzione indicata dalla freccia.



2. Smontare la bottiglia di scarico e vuotarla per eliminare l'inchiostro di scarico.



3. Ricollocare la bottiglia di scarico vuota in posizione sull'unità.
4. Chiudere lo sportello del pannello.



5. Premere [ENTER] (invio).



6. Premere [◀] o [▶] per selezionare "YES" (sì).
7. Premere [ENTER] (invio).

NOTA

Il messaggio "EMPTY DRAIN BOTTLE" (svuotare la bottiglia di scarico) scompare inoltre selezionando "NO" e premendo [ENTER] (invio) senza eliminare il liquido di scarico.

Se il messaggio compare nuovamente, occorre eliminare il liquido di scarico, se possibile. Selezionando ripetutamente "NO" senza eliminare il liquido di scarico si potrebbe provocare un traboccamento della bottiglia di scarico, sporcando le mani o il pavimento.

Eliminazione del liquido di scarico prima che compaia il messaggio

Per eliminare il fluido di scarico quando il messaggio "EMPTY DRAIN BOTTLE" (svuotare la bottiglia di scarico) non è ancora stato visualizzato, procedere come segue.

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶], quindi [▲].

```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE  ↵
```

4. Premere [▶], quindi [▲].

```
MAINTENANCE  ◀◆
DRAIN BOTTLE  ↵
```

5. Premere [ENTER] (invio).

```
OPEN PANEL
COVER
```

6. Aprire lo sportello del pannello (p. 45).

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE  ↵
```

7. Smontare la bottiglia di scarico e vuotarla per eliminare l'inchiostro di scarico (p. 46).
8. Ricollocare la bottiglia di scarico vuota in posizione sull'unità.
9. Premere [ENTER] (invio).

```
RESET DRAIN
COUNTER ↵
```

10. Premere [ENTER] (invio).

```
CLOSE PANEL
COVER
```

11. Chiudere lo sportello del pannello (p. 46).
12. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Pulizia ordinaria inefficace

Pulizia medium/Powerful

Se problemi quali l'otturazione dell'ugello non vengono risolti dalla pulizia normale ("PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" [Guida ai primi passi]), eseguire la più intensiva "pulizia medium". Se il problema non viene risolto, procedere con la più intensiva "pulizia powerful".

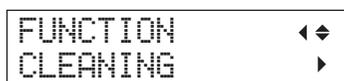
NOTA

La pulizia normale consuma la minima quantità d'inchiostro, seguita dalla pulizia media e dalla pulizia powerful.

Inoltre, una pulizia frequente può danneggiare le testine di stampa. Evitare un uso superfluo di tali metodi di pulizia.

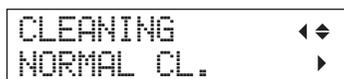
Procedura

1. Premere [FUNCTION] (funzione).



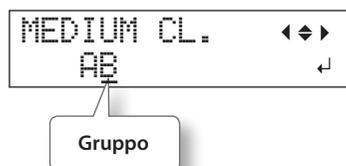
2. Premere [▶], quindi [▼].

3. Premere [▲] o [▼] per selezionare il tipo di pulizia.

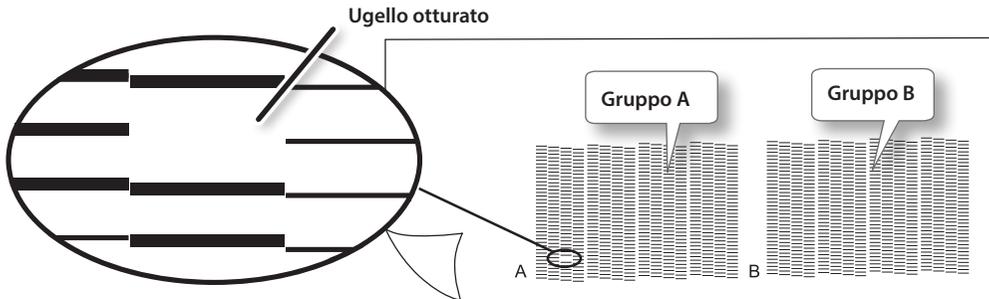


CLEANING (pulizia)	Spiegazione
NORMAL CL. (pul. normale)	Viene eseguita la pulizia delle testine di stampa.
MEDIUM CL. (pul. medium)	Selezionare questo metodo di pulizia quando non è possibile rimediare all'otturazione dell'ugello con la pulizia normale.
POWERFUL CL. (pul powerful)	Selezionare questo metodo di pulizia quando non è possibile rimediare all'otturazione dell'ugello con la pulizia medium.
TEST PRINT (prova di stampa)	Viene eseguita una prova di stampa. ☞ "PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" (Guida ai primi passi)

4. Premere [▶].



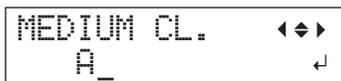
5. Premere [◀] o [▶] per selezionare il gruppo di testine di stampa che non necessita di pulizia.



MEMO

Se i risultati della prova di stampa sono difficili da interpretare, esaminarli da angolazioni diverse in una posizione ben illuminata. Sfruttare la luce riflessa per consentire i controlli visivi. In alternativa, cambiare il materiale ed eseguire nuovamente la stampa.

6. Premere [▲] o [▼] per abbandonare la schermata del gruppo.



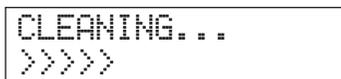
7. Premere [ENTER] (invio).

Selezionando pulizia powerful, viene visualizzata la schermata riportata di seguito.



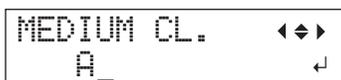
Se la quantità di liquido di scarico è vicina alla linea del limite superiore, rimuovere la bottiglia e gettare il liquido raccolto. Rimontare la bottiglia di scarico e quindi premere [ENTER] (invio).

Appare la schermata illustrata di seguito e le operazioni di pulizia vengono avviate.



Al termine, viene nuovamente visualizzata la schermata riportata in figura.

* La schermata di seguito compare quando si seleziona la pulizia medium.



8. Premere [FUNCTION] (funzione) per tornare alla schermata iniziale.

Pulizia Powerful (intensa) inefficace

Se persistono problemi di otturazione dell'ugello anche dopo aver eseguito diverse volte la pulizia powerful, eseguire la "pulizia manuale". Tale operazione può essere efficace se eseguita periodicamente, a seconda della frequenza d'uso.

☞ "Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente" (p. 50)

Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente

Pulizia manuale

Necessità di pulizia manuale

In caso di forte dispersione di inchiostro che ha sporcato l'interno dell'unità

Eeguire questa pulizia ogni giorno in caso di stampa frequente con le testine a una certa distanza dalla superficie di stampa o quando l'inchiostro viene sparso in punti che sporgono dalla superficie di stampa. Se l'inchiostro disperso viene lasciato indurire, potrebbe provocare malfunzionamenti.

Eeguire la pulizia manuale una volta al mese o più di frequente

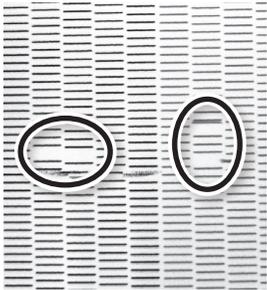
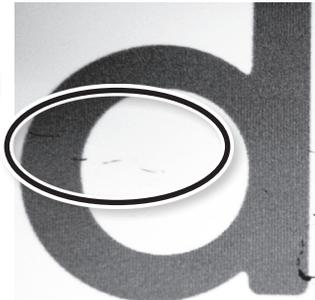
Per mantenere delle condizioni di stampa ottimali, procedere alla pulizia manuale mensilmente o più di frequente.

Si consiglia la pulizia manuale se si presentano i sintomi seguenti

Se persistono sintomi come quelli riportati di seguito anche dopo avere eseguito una pulizia come la pulizia normale, eseguire la pulizia manuale.

La sostituzione delle spazzole rappresenta a propria volta un metodo efficace per migliorare i sintomi.

☞ "Sostituzione delle spazzole" (p. 64)

Ugello otturato	Gocciolamento dell'inchiostro	Residui di sporco
		
Polvere o altri corpi estranei aderiscono alle testine di stampa e impediscono il corretto scarico dell'inchiostro.	L'inchiostro si raccoglie sulle aree sporche attorno alle testine di stampa e gocciola sul materiale.	Le impurità si raccolgono sulle aree attorno alle testine di stampa e toccano il materiale.

- La frequenza richiesta per la pulizia manuale dipende dall'uso dell'unità. Per informazioni circa la frequenza di pulizia necessaria per le proprie condizioni di utilizzo, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.
- Se si utilizzano tutti i bastoncini e il liquido di pulizia per la pulizia manuale, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.
- Le testine di stampa sono componenti usurabili. È necessaria pertanto la sostituzione periodica, con frequenza a seconda dell'utilizzo. Contattare il proprio fornitore di riferimento Roland DG Corp.

Note importanti sulla presente procedura

- Per la pulizia manuale sono necessari il fluido e il bastoncino in dotazione e del liquido lavavetri normalmente reperibile in commercio. Assicurarsi di averli a disposizione prima di cominciare.
- Prima di eseguire l'operazione, rimuovere il materiale eventualmente presente.
- Per prevenire l'asciugatura delle testine di stampa, terminare la presente procedura in un intervallo di tempo pari o inferiore a 10 minuti. Dopo 10 minuti viene emesso un segnale acustico.
- Utilizzare unicamente il bastoncino di pulizia in dotazione. Batuffoli di cotone o qualsiasi altro articolo fibroso possono danneggiare le testine di stampa. Qualora il kit di pulizia sia stato consumato, acquistarne uno nuovo presso un distributore autorizzato Roland DG Corp.
- Usare un solo bastoncino per ogni sessione di pulizia. Riutilizzare i bastoncini di pulizia può ridurre la qualità di stampa.
- Non intingere un bastoncino di pulizia già utilizzato nel fluido di pulizia. Il fluido potrebbe deteriorarsi.
- In nessun caso frizionare la superficie degli ugelli delle testine.
- Agire sulle spugne molto delicatamente, applicando la minor pressione possibile. Evitare di strofinarle, graffiarle o schiacciarle.

In caso di segnalazione acustica durante la pulizia

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere l'operazione, chiudere la porta frontale e quindi premere [ENTER] (invio) per terminare la modalità pulizia manuale. Quindi riprendere nuovamente la procedura dappprincipio.



ATTENZIONE

Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle presenti istruzioni, e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

1. Passare alla modalità di pulizia manuale delle testine di stampa

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

1. Rimuovere qualsiasi materiale. Chiudere la porta frontale.
2. Premere [MENU].
3. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

4. Premere [▶], quindi [▲].

```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE ▶
```

5. Premere [►].

```
MAINTENANCE  ◀◆
CLEANING      ↵
```

6. Premere [ENTER] (invio).

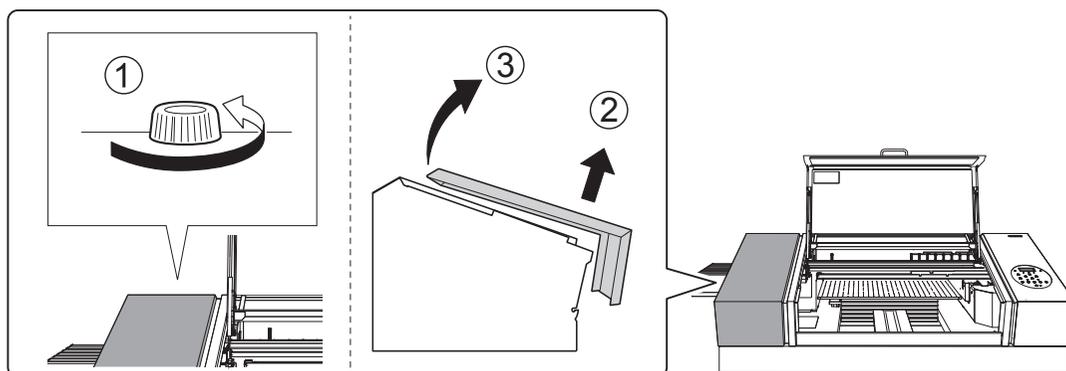
```
NOW PROCESSING..
```

Il carrello delle testine di sponda si muove e quindi compare la schermata seguente.

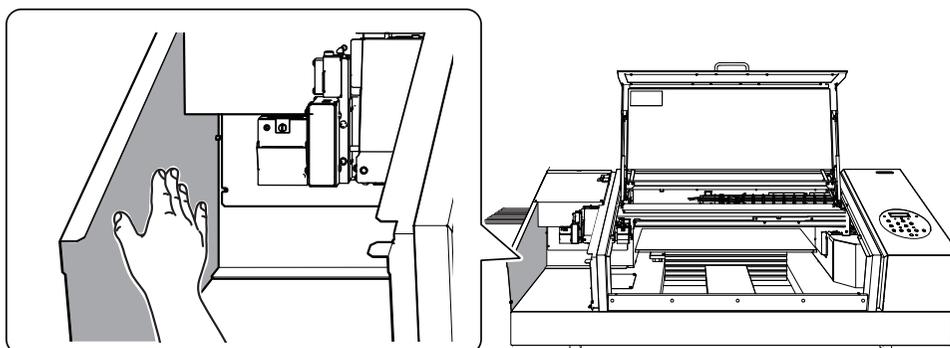
```
OPEN MAINTENANCE
COVER
```

7. Aprire la porta frontale.

8. Aprire lo sportello per la manutenzione.



9. Toccare la posizione indicata nella figura qui a fianco per scaricare le cariche di elettricità statica.



2. Eseguire le operazioni di pulizia utilizzando un bastoncino apposito

1. Inumidire il bastoncino di pulizia con il liquido detergente.

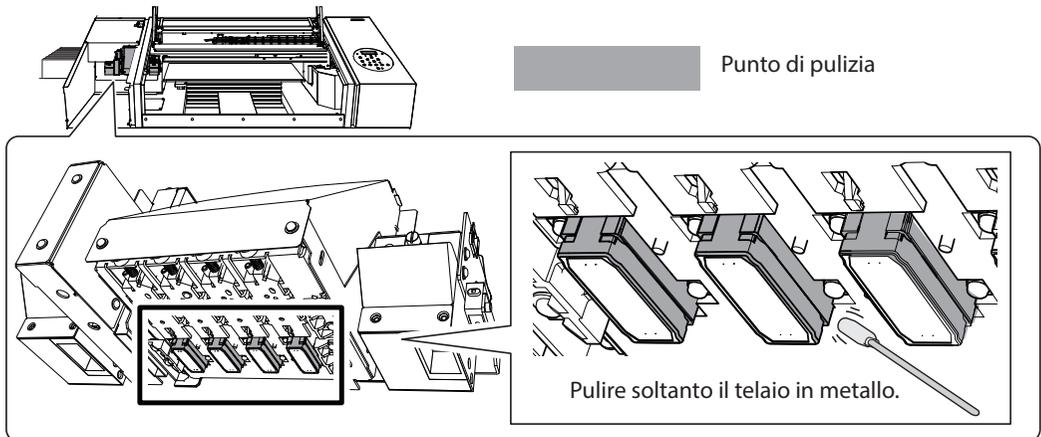
Assicurarsi di utilizzare unicamente i bastoncini di pulizia in dotazione.



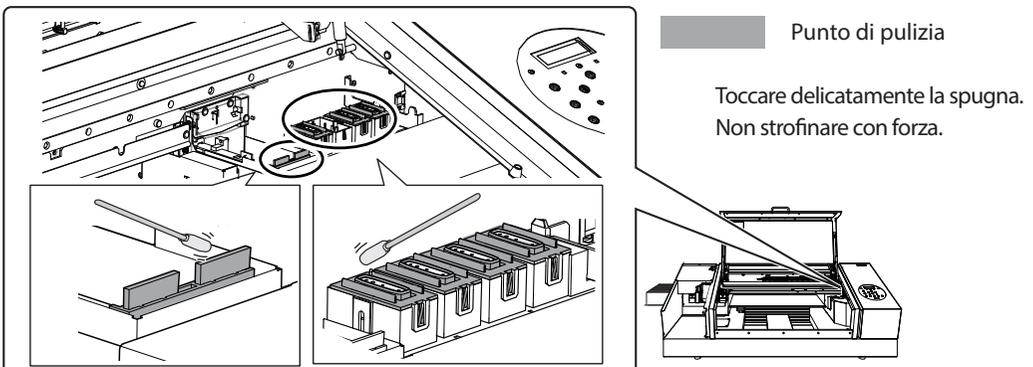
2. Pulire le aree indicate in figura.

Fare particolare attenzione a eliminare la formazione di polvere e sostanze fibrose (sfilacciate).

Durante questa operazione, fare attenzione a non toccare direttamente le superfici delle testine di stampa (superfici degli ugelli) con il bastoncino di pulizia.

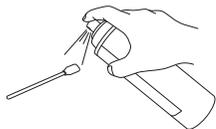


3. Pulire le aree indicate in figura.



Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente

4. Applicare un liquido lavavetri disponibile in commercio al bastoncino di pulizia nuovo.

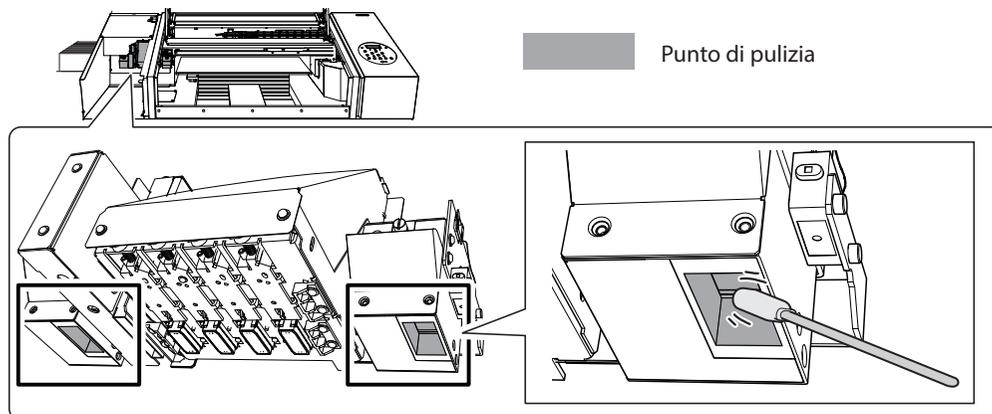


NOTA

Non usare mai il liquido di pulizia. Utilizzando il liquido di pulizia, potrebbero determinarsi danni all'unità.

5. Pulire le aree mostrate nell'immagine.

Fare particolare attenzione a eliminare la formazione di polvere e sostanze fibrose (sfilacciate).



3. Uscire dalla modalità di pulizia manuale

1. Fissare il coperchio di manutenzione.

☞ Eseguire i passaggi in ordine inverso come illustrato in "8. Aprire lo sportello per la manutenzione." (p. 52)

2. Chiudere la porta frontale.

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

3. Premere [ENTER] (invio).



Il carrello delle testine di stampa si sposta sul lato destro dell'unità. Dopo l'uscita dalla modalità pulizia manuale, viene nuovamente visualizzata la schermata iniziale.

4. Eseguire una prova di stampa per verificarne i risultati della pulizia

1. Eseguire una prova di stampa per verificarne i risultati.

Eseguire le operazioni di pulizia utilizzando più volte le funzioni di pulizia dell'unità, se necessario.

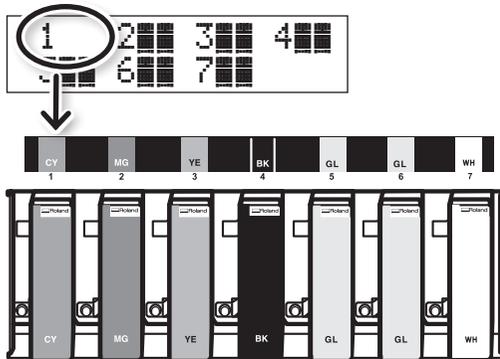
☞ "PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" (Guida ai primi passi)

Come sostituire le cartucce d'inchiostro

Nel caso in cui sia stato esaurito l'inchiostro, viene emesso un segnale acustico e la stampa viene interrotta (a meno che non siano state modificate le impostazioni di default). Estrarre la cartuccia vuota e inserirne una nuova.

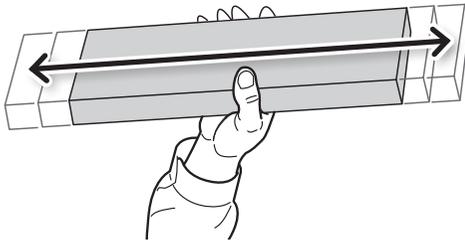
Procedura

1. Verificare il numero lampeggiante sullo schermo.



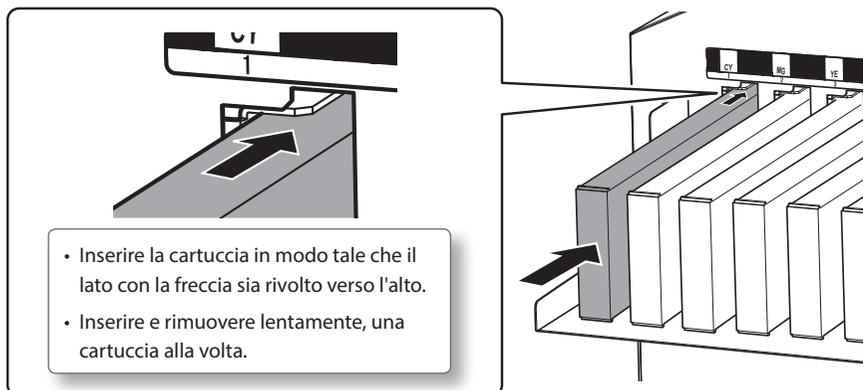
L'inchiostro corrispondente al numero del portacartucce lampeggiante sullo schermo è in esaurimento.

2. Agitare una cartuccia di inchiostro nuova del medesimo tipo e colore per 50 volte (circa 15 secondi).



Sei componenti dell'inchiostro precipitano, non sarà possibile stampare con i colori corretti. Per una buona mescolanza dell'inchiostro, agitare ciascuna cartuccia orizzontalmente con colpi di circa 5 cm di lunghezza da ciascuna estremità della cartuccia.

3. Estrarre la cartuccia vuota e inserire immediatamente la nuova cartuccia d'inchiostro.



4. Chiudere la porta frontale.

Note importanti sulla sostituzione delle cartucce di inchiostro

- Accertarsi di sostituire ciascuna cartuccia con un articolo dello stesso tipo.
- Non mischiare mai cartucce di diverso tipo.
- Non lasciare che l'unità rimanga con una cartuccia di inchiostro rimossa. Le testine di stampa possono otturarsi.
- Non inserire o rimuovere mai una cartuccia di inchiostro parzialmente utilizzata.
- Non rimuovere bruscamente una cartuccia di inchiostro mentre sono in corso le operazioni di stampa.



AVVERTENZA

Non conservare l'inchiostro, il liquido di pulizia o il liquido di scarico in una delle condizioni indicate qui di seguito.

- Luoghi esposti a fiamme libere
- Luoghi potenzialmente soggetti a temperature elevate
- In prossimità di candeggina, altri analoghi agenti ossidanti o materiale esplosivo
- Qualunque luogo alla portata dei bambini (l'ingestione accidentale da parte dei bambini può comportare un pericolo per la salute).

Se la concentrazione dell'inchiostro bianco è bassa

Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco

L'utilizzo prolungato dell'unità può provocare un calo della concentrazione dell'inchiostro bianco. Ciò è dovuto alla facilità di precipitazione dei componenti di tale inchiostro. La funzione [CIRCULATE INK] (circolazione inchiostro) fa circolare l'inchiostro per eliminare la precipitazione dell'inchiostro bianco, ripristinando la concentrazione dell'inchiostro bianco stesso.

MEMO

Questa procedura richiede lo scarico di una certa quantità di inchiostro, quindi non si consiglia di eseguirla di frequente.

Procedura

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Premere [▶], quindi [▲].

```
INK CONTROL ◀◆
CIRCULATE INK ▶
```

6. Premere [▶].

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

7. Premere [ENTER] (invio).

La circolazione dell'inchiostro si avvia.

```
CIRCULATING INK
```

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

8. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente

In questa operazione, tutti gli inchiostri bianchi e trasparenti presenti nella stampante vengono scaricati e l'interno viene pulito. L'inchiostro (bianco e trasparente) viene rabboccato dopo la pulizia. Per eseguire tale operazione è necessario utilizzare tre cartucce di pulizia SOL INK. Per informazioni sull'acquisto delle cartucce di pulizia SOL INK, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

☞ Se si desidera eseguire la manutenzione su un inchiostro diverso dal bianco e dal trasparente, vedere "Pulizia di tutte le testine di stampa" (p. 61).

MEMO

L'inchiostro bianco tende a depositarsi e potrebbe indurirsi se lasciato fermo per un periodo prolungato. Di conseguenza, un'emissione anomala di inchiostro con possibile otturazione dell'ugello tende a verificarsi più di frequente rispetto agli altri inchiostri, anche in caso di utilizzo delle funzioni di pulizia (normale, medium o powerful) o della pulizia manuale.

Note importanti sulla presente procedura

- Durante le operazioni in oggetto verrà scaricato un significativo quantitativo di liquido. Eseguire questa operazione unicamente se i difetti di emissione dell'inchiostro (come l'otturazione dell'ugello) non riescono a essere migliorati neppure eseguendo la pulizia "normale", "medium", "powerful" e "manuale".
- ☞ "Manutenzione periodica" (p. 44)
- ☞ "Pulizia medium/Powerful" (p. 48)
- ☞ "Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente" (p. 50)
- Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di qualunque altra cartuccia di pulizia può provocare un guasto.
- Seguire la procedura e riempire l'unità di inchiostro il più presto possibile. Lasciando l'unità inattiva senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.

Procedura

Preparare

Cartucce di pulizia SOL INK (3)

1. Premere [MENU].
2. Premere [▲] per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
INK RENEWAL  ◀↓
```

3. Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING LIQUID ◀
IS REQUIRED ◀↓
```

4. Premere [ENTER] (invio).

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ◀↓
```

Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente

5. Eliminare il liquido di scarico e rimontare la bottiglia di scarico (p. 45).

6. Premere [ENTER] (invio).

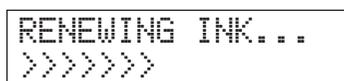


7. Aprire la porta frontale.

8. Rimuovere le cartucce d'inchiostro dai portacartucce 5, 6 e 7.



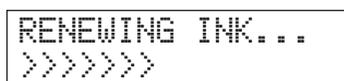
9. Inserire le cartucce di pulizia SOL INK nei portacartucce 5, 6 e 7.



10. Quando compare la schermata riportata di seguito, rimuovere le cartucce di pulizia SOL INK dai portacartucce 5, 6 e 7.



11. Quando compare la schermata riportata di seguito, inserire una cartuccia d'inchiostro nei portacartucce 5, 6 e 7.



12. Chiudere la porta frontale.

13. Premere [MENU], quindi [◀] per tornare alla schermata iniziale.

Pulizia di tutte le testine di stampa

In questa operazione, tutto l'inchiostro presente nella stampante viene scaricato e l'interno viene pulito. Dopo la pulizia viene effettuato un rifornimento di inchiostro.

Questa operazione richiede sette cartucce di pulizia SOL INK intonse e due cartucce fittizie intonse. Tenerle a portata di mano prima di iniziare. Tenerle a portata di mano prima di iniziare. Per informazioni sull'acquisto delle cartucce di pulizia SOL INK, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

* L'effetto sull'inchiostro bianco e trasparente è identico quanto descritto in "Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente" (p. 59) Se si desidera eseguire la manutenzione solo sull'inchiostro bianco e trasparente, vedere p. 59.

Note importanti sulla presente procedura

- Durante questa operazione viene scaricato tutto l'inchiostro. Eseguire questa operazione unicamente se i difetti di emissione dell'inchiostro (come l'otturazione dell'ugello) non riescono a essere migliorati neppure eseguendo la pulizia "normale", "medium", "powerful" e "manuale".
 - ☞ "Manutenzione periodica" (p. 44)
 - ☞ "Pulizia medium/Powerful" (p. 48)
 - ☞ "Manutenzione da eseguirsi mensilmente o più di frequente" (p. 50)
- Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di qualunque altra cartuccia di pulizia può provocare un guasto.
- Riempire l'unità di inchiostro il più presto possibile dopo il termine della pulizia. Lasciando l'unità inattiva senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.

Procedura

Preparare

Cartucce di pulizia SOL INK (7), cartucce fittizie (2)

1. Premere [MENU].
2. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Premere [▶].
4. Premere [▲] più volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Premere [▶], [▼] quindi [▼].

```
INK CONTROL ◀◆
HEAD WASH  ↵
```

Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente

6. Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING LIQUID ◀  
IS REQUIRED ↵
```

7. Accertarsi che il liquido di pulizia sia pronto.

8. Premere [ENTER] (invio).

```
EMPTY ◀  
DRAIN BOTTLE ↵
```

9. Eliminare l'inchiostro di scarico.

Accertarsi di eliminare il liquido di scarico come da "Eliminazione del liquido di scarico" (p. 45).

NOTA

Durante le seguenti operazioni verranno scaricate grandi quantità di fluido. Se non si vuota la bottiglia di scarico, il liquido di scarico potrebbe traboccare.

10. Premere [ENTER] (invio).

```
WASHING HEAD...  
>>>>
```

11. Dopodiché, seguire le istruzioni a video per proseguire nelle operazioni.

Al termine delle operazioni di pulizia, l'interruttore secondario di alimentazione si spegne.

12. Iniziare a riempire l'unità di inchiostro.

Vedere "PASSAGGIO 7: Riempimento dell'inchiostro per la prima volta" (Guida ai primi passi) e procedere prontamente al riempimento dell'unità d'inchiostro. Durante il riempimento dell'unità, si utilizzano altre (due) cartucce di pulizia SOL INK.

Pulizia della superficie delle testine di stampa come misura di emergenza

Qualora problemi quali otturazione dell'ugello non migliorano nonostante l'esecuzione ripetuta della pulizia, è possibile ricorrere alla pulizia della superficie delle testine di stampa come misura d'emergenza. Poiché quest'ultima (superficie ugelli) è un meccanismo molto delicato, assicurarsi di procedere con estrema cura e cautela.

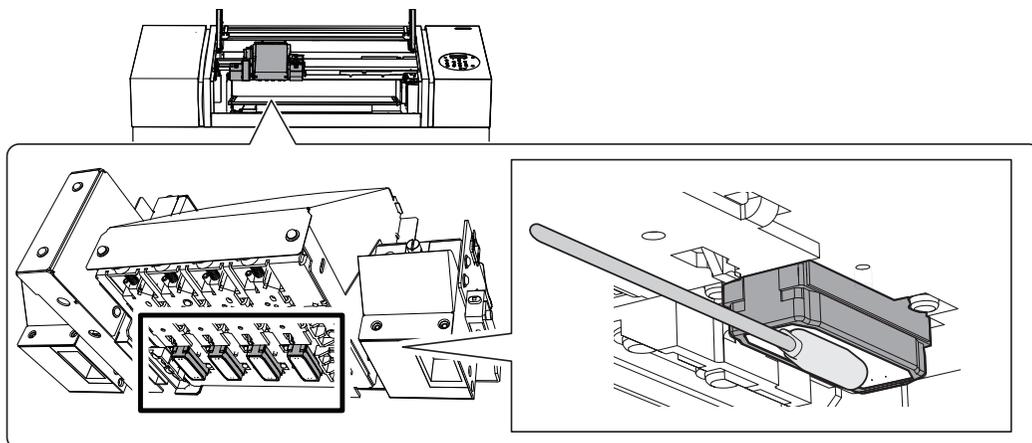
Si noti che la presente è appunto unicamente una misura di emergenza. A seconda di come vengono eseguite le operazioni, potrebbero danneggiarsi delle aree normali e i sintomi potrebbero peggiorare. Per qualsiasi domanda a riguardo, rivolgersi al proprio distributore autorizzato Roland DG Corp.

Procedura

1. Eseguire "1. Passare alla modalità di pulizia manuale delle testine di stampa" (p. 51) per la "pulizia manuale".
2. Applicare una grande quantità di liquido detergente al bastoncino di pulizia.

3. Toccare con molta delicatezza la superficie delle testine (superficie degli ugelli) con il bastoncino di pulizia.

Premere molto delicatamente il bastoncino di pulizia contro le testine di stampa, in modo tale che il liquido ne impregni l'ugello. Non sfregare mai il bastoncino o premerlo con forza contro la superficie delle testine.



4. Uscire dalla modalità di pulizia manuale.

☞ "3. Uscire dalla modalità di pulizia manuale" (p. 54)

5. Eseguire una prova di stampa

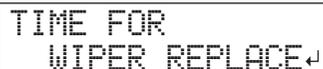
☞ Eseguire "4. Eseguire una prova di stampa per verificarne i risultati della pulizia" (p. 54)

Sostituzione delle parti consumabili

Sostituzione delle spazzole

Le spazzole sono componenti che vengono utilizzati durante la pulizia delle testine di stampa. Se a video viene visualizzato un messaggio come quello riportato di seguito, è il momento di sostituire gli articoli. Sostituirli con articoli nuovi.

Per richiederne la sostituzione, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.



```
TIME FOR
WIPER REPLACE←
```

In caso di segnalazione acustica durante la sostituzione delle spazzole

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere il lavoro e chiudere la porta frontale. Premere [ENTER] (invio) per uscire dal menu di sostituzione spazzole. Quindi riprendere nuovamente la procedura dappprincipio.



ATTENZIONE

Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle presenti istruzioni, e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

1. Accedere alla modalità REPLACE WIPER (sostituzione spazzola)

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

1. Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, premere [ENTER] (invio).



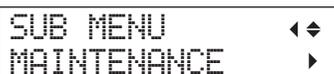
```
TIME FOR
WIPER REPLACE←
```

2. Rimuovere qualsiasi materiale.
3. Premere [MENU].
4. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.



```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

5. Premere [▶], quindi [▲].



```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE ▶
```

6. Premere [▶], quindi [▼].

```
MAINTENANCE  ◀◆
REPLACE WIPER  ↵
```

7. Premere [ENTER] (invio).

Il carrello delle testine di stampa si muove e quindi compare la schermata riportata in figura.

```
NOW PROCESSING..
```

```
OPEN FRONT
COVER
```

8. Aprire la porta frontale.

```
FINISHED?
↵
```

9. Aprire lo sportello per la manutenzione.

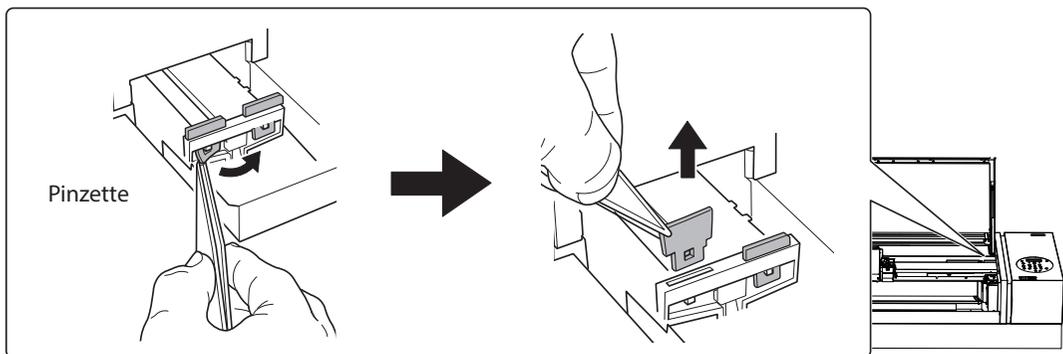
☞ "8. Aprire lo sportello per la manutenzione." (p. 52)

10. Toccare la posizione indicata nella figura qui a fianco per scaricare le cariche di elettricità statica.

☞ "9. Toccare la posizione indicata nella figura qui a fianco per scaricare le cariche di elettricità statica." (p. 52)

2. Sostituire le spazzole

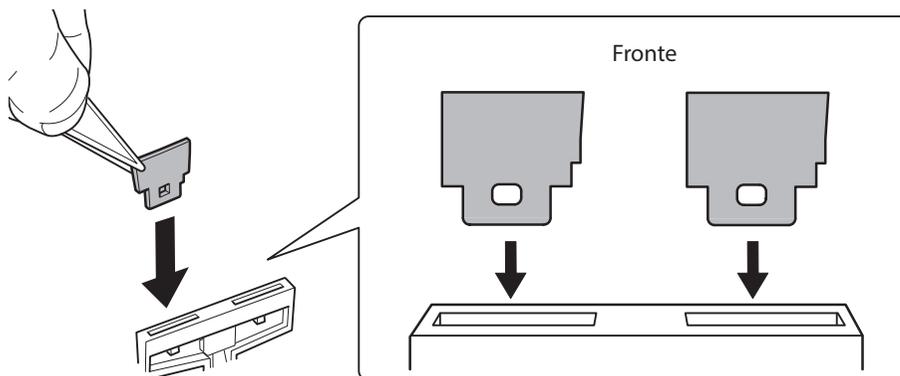
1. Scollegare le spazzole usate dai ganci, quindi sollevare ed estrarre le spazzole.



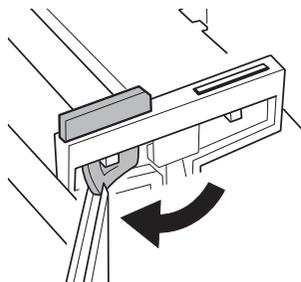
Sostituzione delle parti consumabili

2. Inserire le nuove spazzole.

Inserire le spazzole con l'orientamento indicato in figura.



3. Fissare le spazzole ai ganci.



MEMO

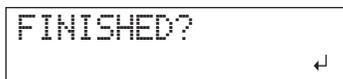
Sostituire le due spazzole contemporaneamente.

3. Uscire dalla modalità REPLACE WIPER (sostituzione spazzola)

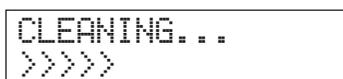
NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

1. Chiudere la porta frontale.



2. Premere [ENTER] (invio).



Dopo l'uscita dalla modalità REPLACE WIPER (sostituzione spazzola), compare nuovamente la schermata iniziale.

Sostituzione della spugna

Il presente capitolo illustra le modalità di sostituzione della spugna utilizzata per la ventola che regola la dispersione dell'inchiostro. Se a video viene visualizzato un messaggio come quello riportato di seguito, è il momento di sostituire l'articolo. Sostituire con un articolo nuovo.

Per informazioni sull'acquisto delle spugne, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

In caso di segnalazione acustica di avvertimento durante la sostituzione della spugna

Dopo 10 minuti dall'inizio dell'operazione viene emesso un bip sonoro. Interrompere il lavoro e chiudere la porta frontale. Premere [ENTER] (invio) per uscire dal menu di sostituzione spugna. Quindi riprendere nuovamente la procedura dappprincipio.



ATTENZIONE

Accertarsi di eseguire le operazioni come specificato dalle presenti istruzioni, e non toccare mai alcuna area ivi non specificata.

La mancata osservanza della presente istruzione può determinare un movimento improvviso dell'unità, provocando lesioni.

1. Accedere alla modalità REPLACE FILTER (sostituzione spugna)

1. Nel caso in cui venga visualizzato il messaggio riportato nella figura qui a fianco, premere [ENTER] (invio).

```
TIME FOR
FILTER REPLACE ↵
```

2. Rimuovere qualsiasi materiale.
3. Premere [MENU].
4. Premere [▼] due volte per visualizzare la schermata di seguito.

```
MENU          ◀◆
SUB MENU      ▶
```

5. Premere [▶], quindi [▲].

```
SUB MENU      ◀◆
MAINTENANCE  ▶
```

6. Premere [▶], [▼] quindi [▼].

```
MAINTENANCE  ◀◆
REPLACE FILTER ↵
```

2. Sostituire la spugnetta

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

1. Premere [ENTER] (invio).

Il carrello delle testine di sposta si muove e quindi compare la schermata riportata in figura.

NOW PROCESSING..

OPEN FRONT
COVER

2. Aprire la porta frontale.

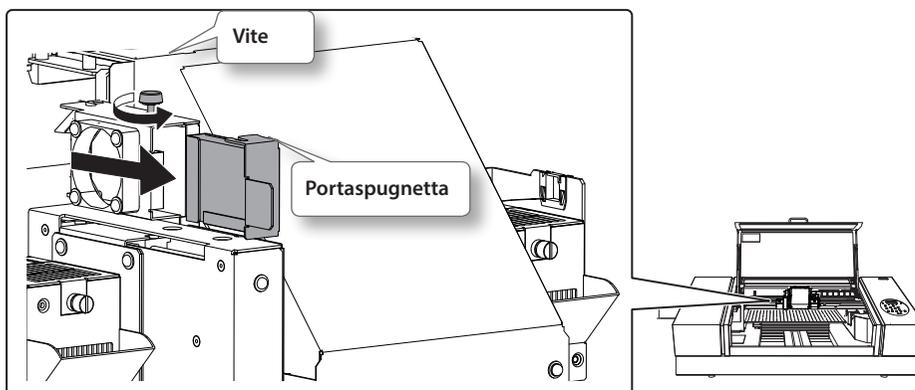
3. Aprire lo sportello per la manutenzione.

☞ "8. Aprire lo sportello per la manutenzione." (p. 52)

4. Toccare la posizione indicata nella figura qui a fianco per scaricare le cariche di elettricità statica.

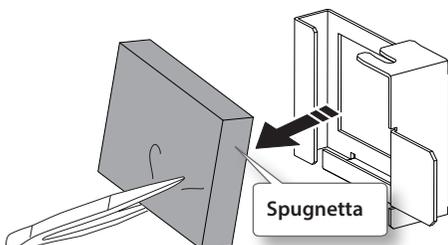
☞ "9. Toccare la posizione indicata nella figura qui a fianco per scaricare le cariche di elettricità statica." (p. 52)

5. Allentare la vite ed estrarre il portaspugnetta del carrello per l'inchiostro disperso.

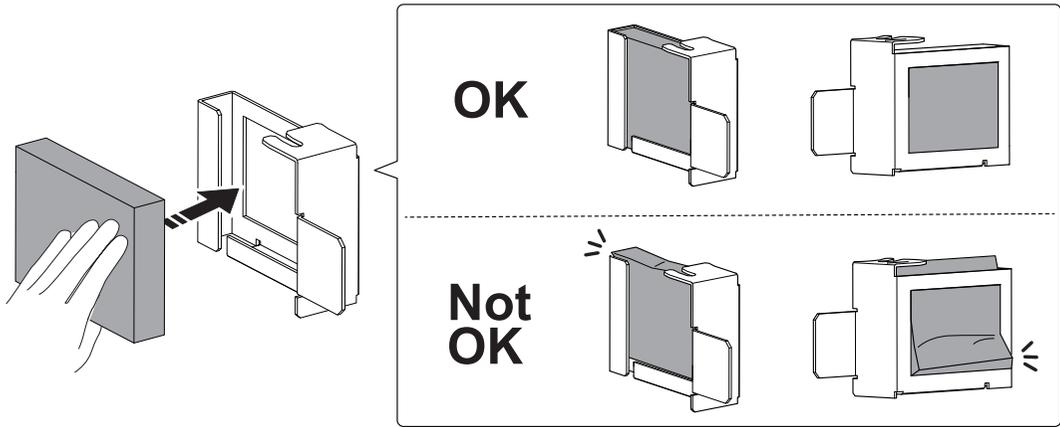


6. Rimuovere la spugnetta usata.

Usare un paio di pinzette per rimuovere la spugnetta usata. Eliminare con un panno eventuali accumuli di inchiostro attorno al modulo ventola.

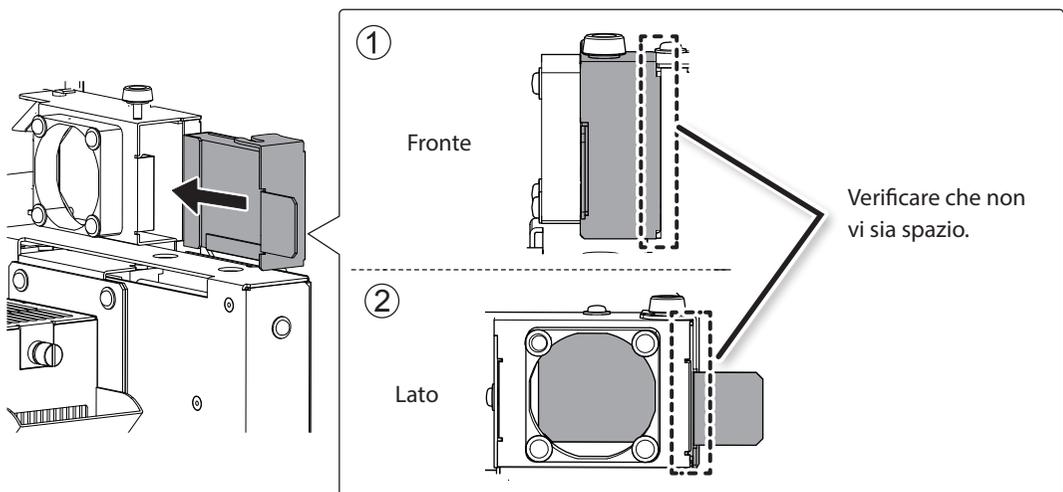


7. Inserire una spugnetta nuova.



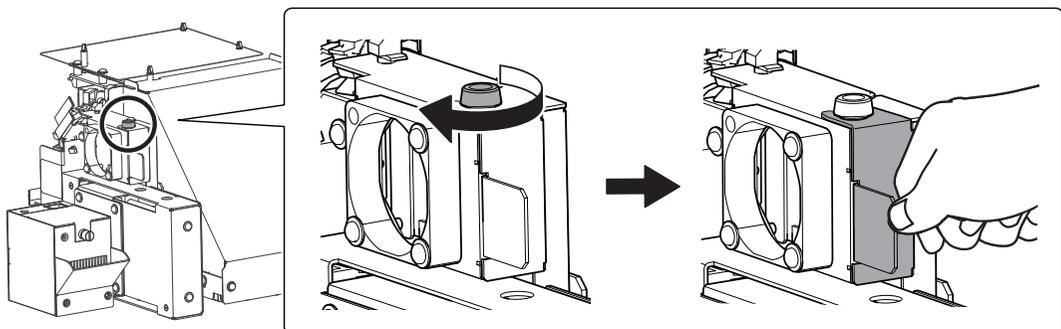
8. Inserire il portaspugnetta del carrello per l'inchiostro.

Inserire saldamente il portaspugnetta in modo tale che non vi sia spazio nelle posizioni indicate da (1) e (2).



9. Serrare la vite.

Tirare il portaspugnetta per controllare che sia stato inserito saldamente.



10. Fissare il coperchio di manutenzione.

☞ Eseguire i passaggi in ordine inverso come illustrato in "8. Aprire lo sportello per la manutenzione." (p. 52)

3. Uscire dalla modalità REPLACE FILTER (sostituzione spugnetta)

NOTA

Accertarsi di impugnare la maniglia della porta frontale, aprirla e chiuderla con delicatezza.

1. Chiudere la porta frontale.

```
REPLACE CARRIDGE
FAN FILTER ↵
```

2. Premere [ENTER] (invio).

```
CLEANING...
>>>>
```

Dopo l'uscita dalla modalità REPLACE FILTER (sostituzione spugnetta), compare nuovamente la schermata iniziale.

In caso di trasporto dell'unità

Procedure dalla preparazione per il trasporto dell'unità alla reinstallazione

Per il trasporto dell'unità, è necessario eseguire il completo drenaggio dell'inchiostro all'interno dell'unità e fissare saldamente in posizione le testine di stampa utilizzando i materiali di imballaggio per proteggerle. Il tentativo di trasportare l'unità senza prima eseguire tale operazione può danneggiare i componenti interni a causa della fuoriuscita di inchiostro o danneggiare le testine di stampa.

Tale operazione necessita di sette cartucce di pulizia SOL INK intonse. Tenerle a portata di mano prima di iniziare.

Note importanti sul trasporto

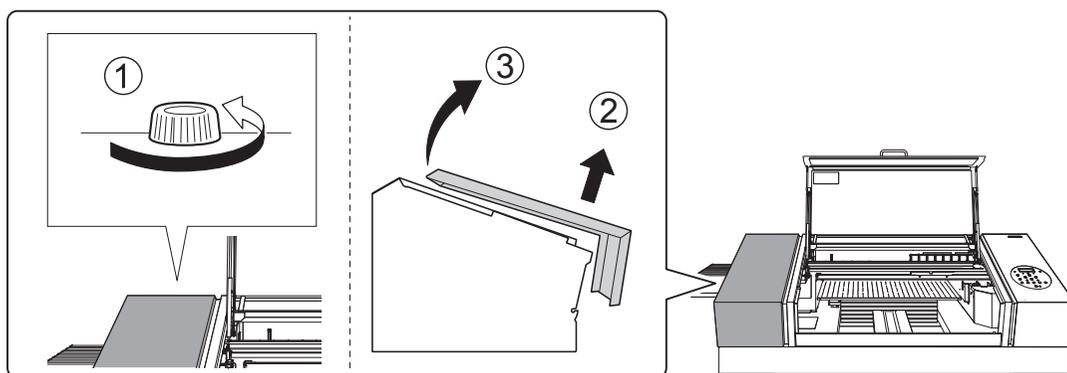
- Accertarsi di utilizzare le cartucce di pulizia SOL INK. L'utilizzo di qualunque altra cartuccia di pulizia può provocare un guasto.
- Una volta completate le procedure di preparazione del trasporto, spostare l'unità e riempirla di inchiostro nel minor tempo possibile. Lasciando l'unità inattiva senza inchiostro si possono danneggiare le testine di stampa.
- Al momento di trasportare l'unità, mantenerla a una temperatura compresa tra 5 e 40°C e un'umidità relativa compresa tra 20 e 80% (senza condensa). In caso contrario si possono provocare guasti.
- Maneggiare con cura l'unità durante il trasporto, mantenendola a livello (non inclinata) ed evitando che urti altri oggetti.
- Per il trasporto dell'unità, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.

Procedura

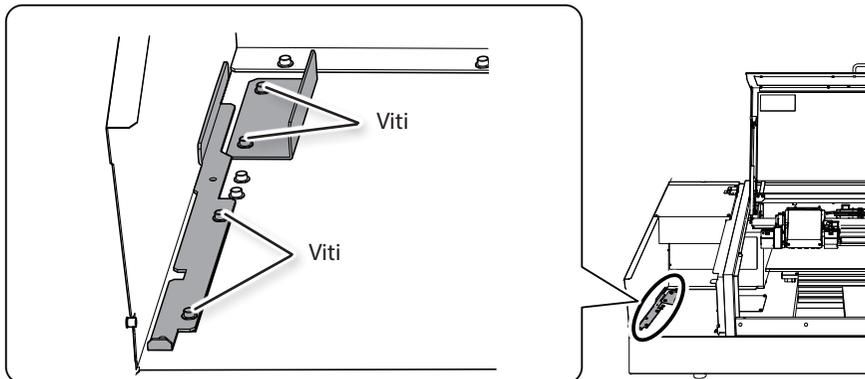
Preparare

Cartucce di pulizia SOL INK (7)

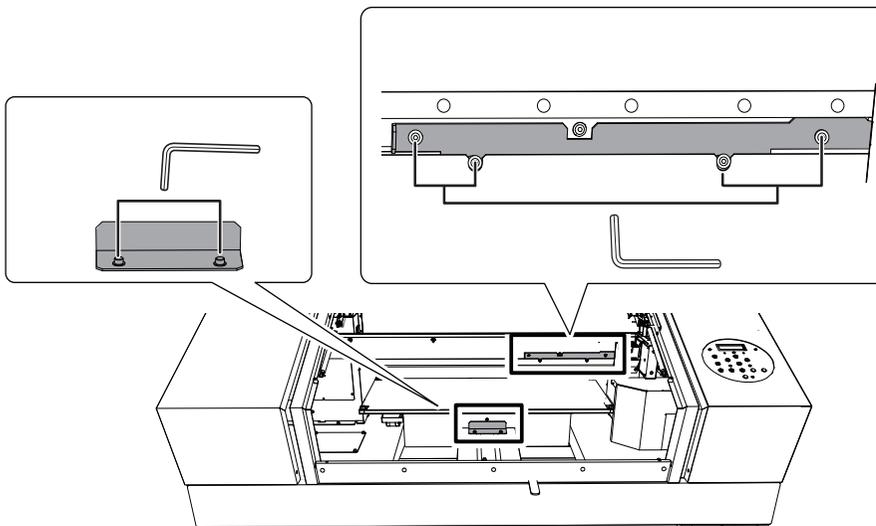
- 1. Pulire le testine di stampa.**
☞ "Pulizia di tutte le testine di stampa" (p. 61)
- 2. Se la bottiglia di scarico e lo sportello del pannello sono stati smontati, rimontarli.**
- 3. Aprire lo sportello per la manutenzione.**



4. Rimuovere i fermi.



5. Fissare le testine di stampa e il piano di lavoro in posizione.



L'unità è pronta per il trasporto.

6. Fissare il coperchio di manutenzione.

☞ Eseguire i passaggi in ordine inverso come illustrato in "8. Aprire lo sportello per la manutenzione." (p. 52)

7. Provvedere al trasporto dell'unità nel più breve tempo possibile.



AVVERTENZA

Le movimentazioni in fase di scaricamento o posizionamento sono operazioni che necessitano della presenza di 6 o più persone.

Operazioni che richiedono uno sforzo eccessivo se eseguite in presenza di un esiguo numero di persone possono provocare lesioni. La caduta dell'unità può provocare lesioni.

8. Dopo il trasporto dell'unità, reinstallarla immediatamente e riempirla di inchiostro.

Vedere "PASSAGGIO 7: Riempimento dell'inchiostro per la prima volta" (Guida ai primi passi) e procedere prontamente al riempimento dell'unità d'inchiostro. Durante il riempimento dell'unità, si utilizzano altre (due) cartucce di pulizia SOL INK.

Capitolo 3

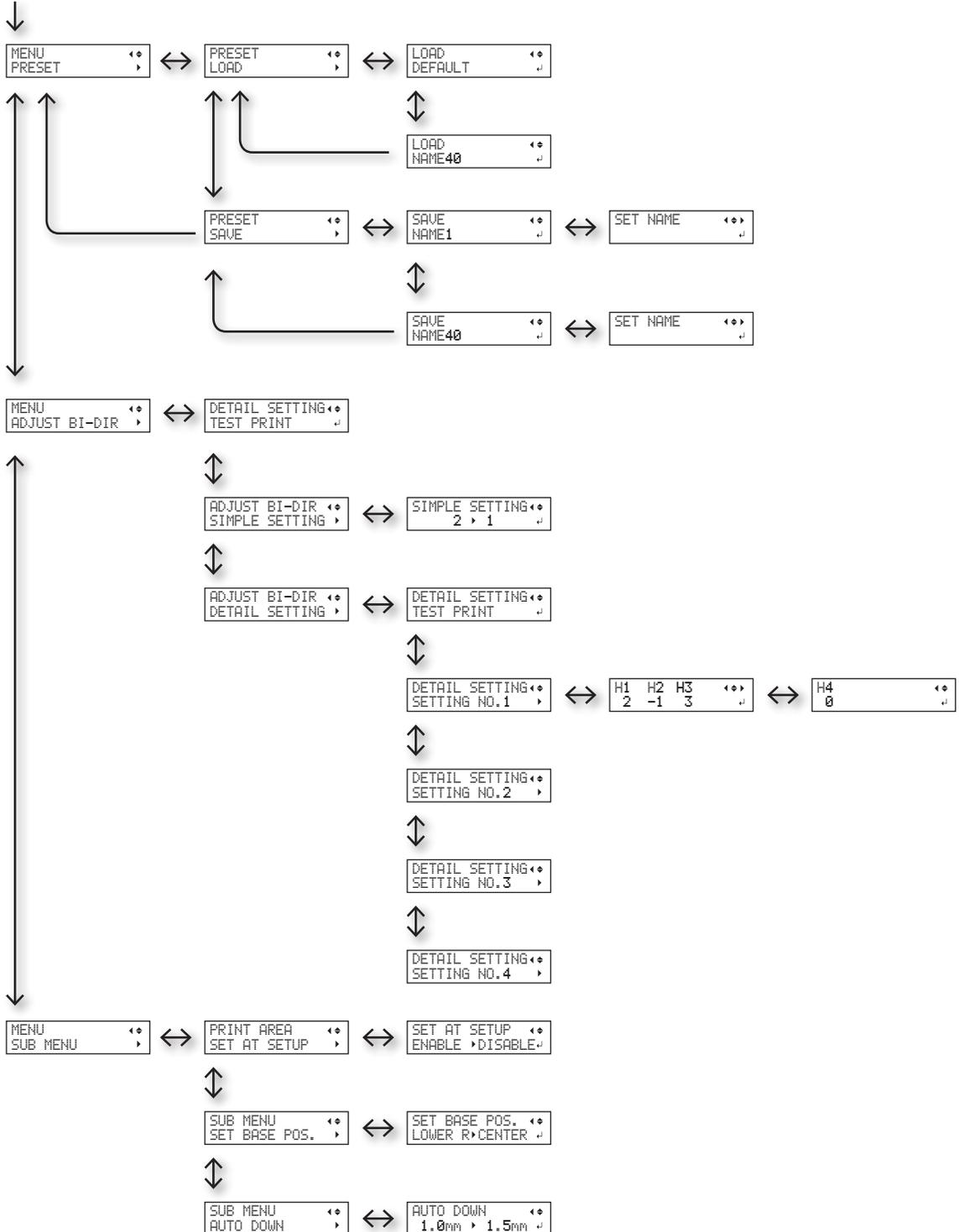
Appendici

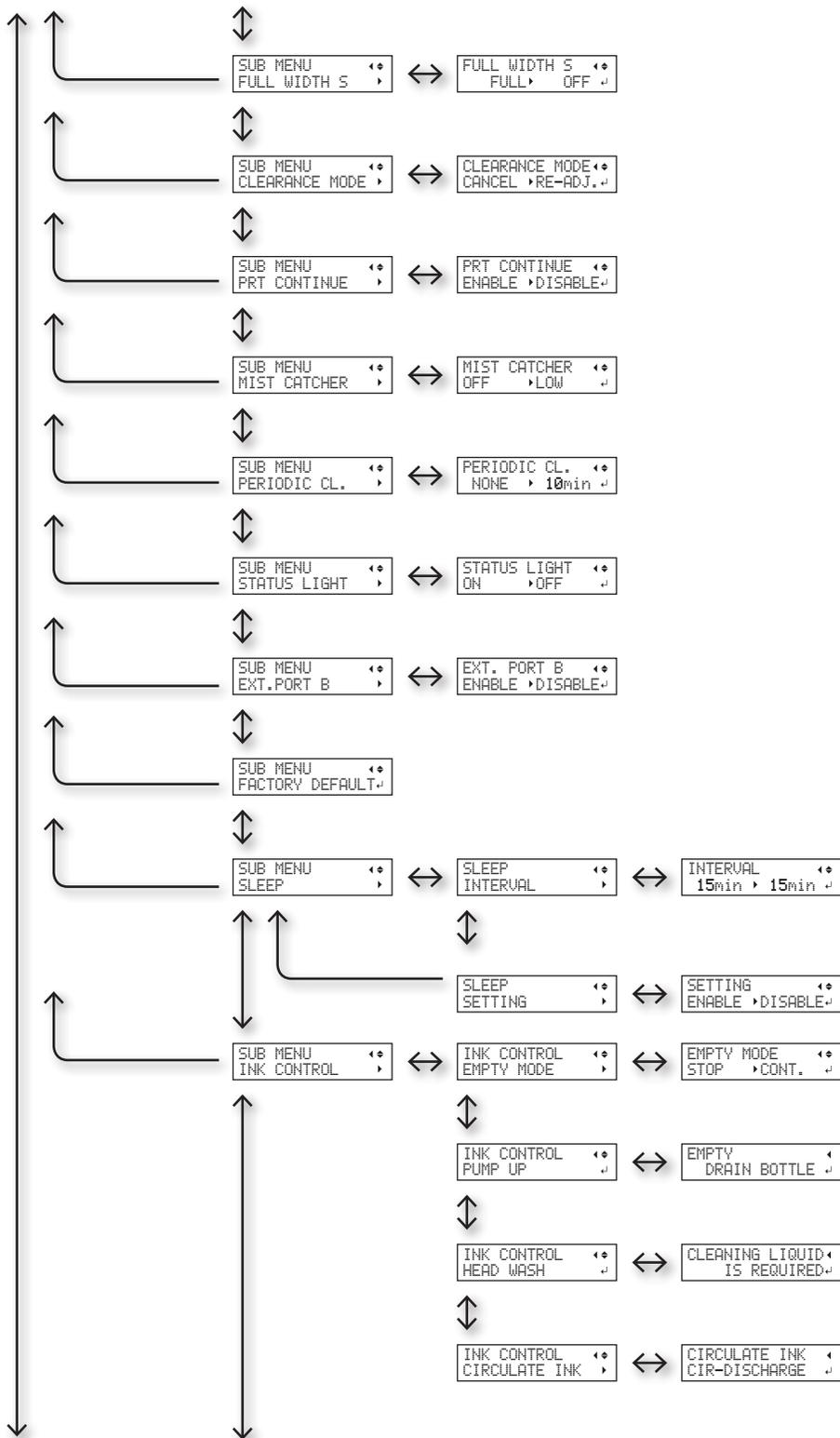
Elenco dei menu	2
Menu principale	2
Menu Funzioni	5
Menu Lingua e Unità	5
<hr/>	
Riferirsi alla presente sezione in caso di problemi (domande frequenti)	6
La stampante non funziona	6
Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente	8
Le testine di stampa non si spostano	10
<hr/>	
Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore .	11
Viene visualizzato un messaggio	11
Viene visualizzato un messaggio di errore ...	13
<hr/>	
Specifiche principali	15
Disegni quotati	15
Posizione dell'etichetta relativa alle specifiche e al numero seriale	16
Specifiche e schemi per il terminale di espansione esterno	16

Elenco dei menu

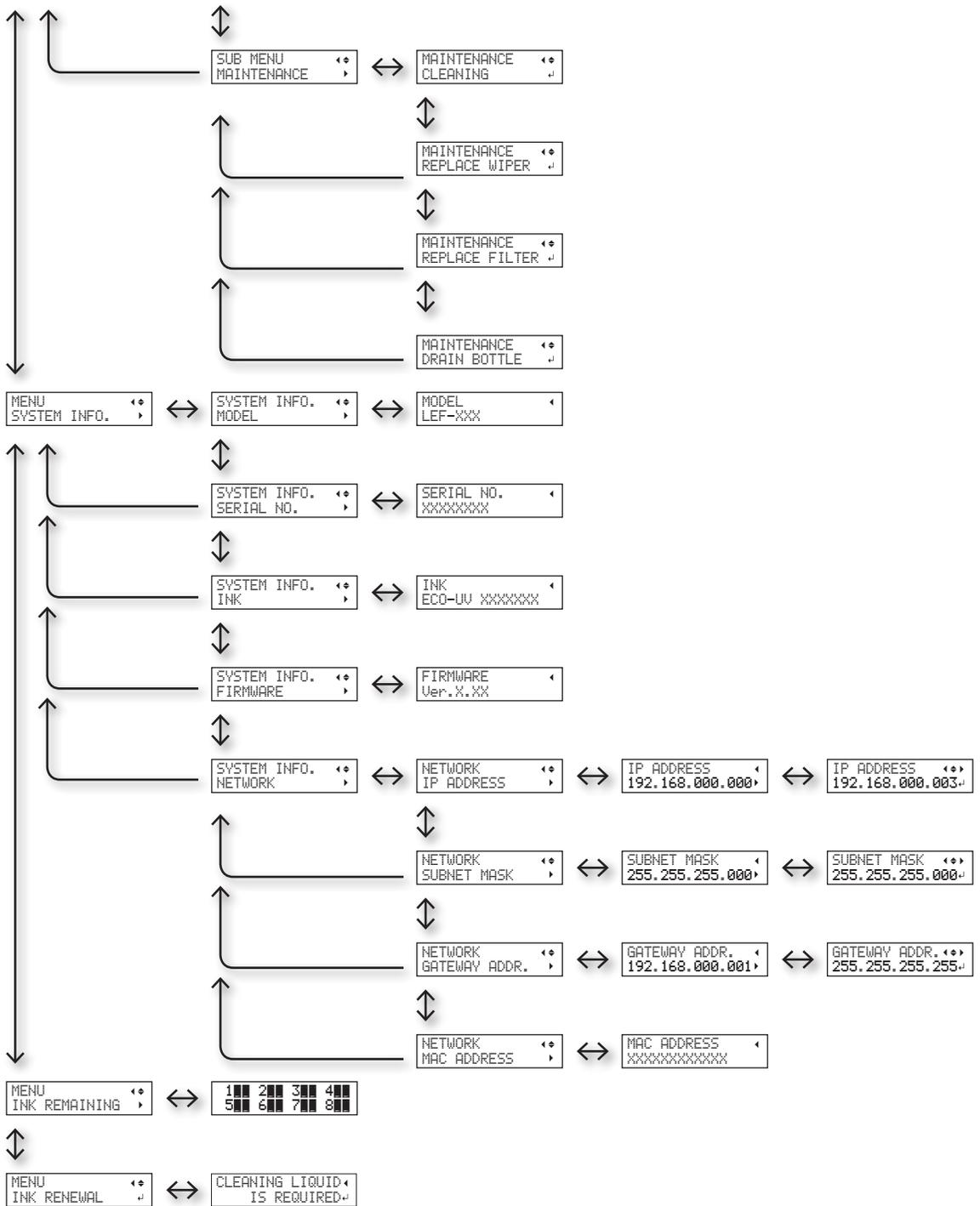
Menu principale

Premere [MENU].



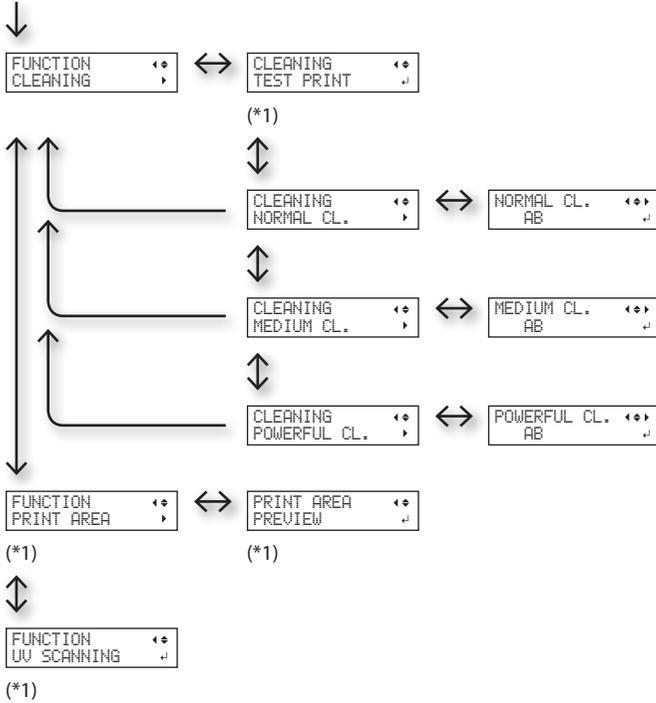


Elenco dei menu



Menu Funzioni

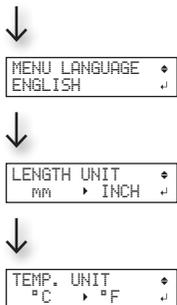
Premere [FUNCTION] (funzione).



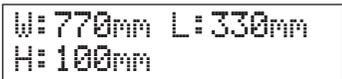
(*1) Non visualizzato se l'impostazione del materiale non è completa (se [SETUP] è spento o lampeggiante).

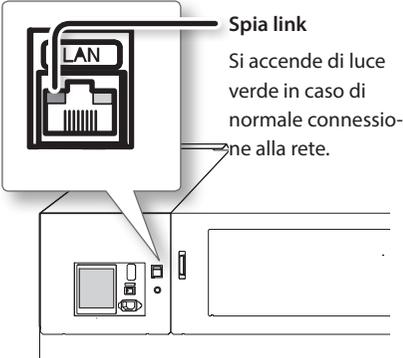
Menu Lingua e Unità

Tenere premuto [MENU] e accendere l'interruttore secondario.



La stampante non funziona

Problema	Elementi da controllare	Azione	Pagina
L'unità di stampa non funziona	L'apparecchio è acceso?	Accendere l'interruttore principale della stampante, quindi premere l'interruttore secondario e accertarsi che si illumini.	• "PASSAGGIO 1: Accensione" (Guida ai primi passi)
	[SETUP] è acceso?	Se [SETUP] non è acceso, la stampante non può stampare. Configurare le impostazioni fino a quella dell'area di stampa, chiudere la porta frontale, quindi premere [SETUP].	• "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi)
	Vi sono porte o sportelli aperti?	Chiudere la porta frontale, lo sportello del pannello e lo sportello di manutenzione.	—
	Il menu principale viene visualizzato?	Qualora il menu principale non venga visualizzato, la stampa non si avvia fino a che i dati non vengono inviati dal computer. Per passare al menu principale, premere [MENU], quindi premere [◀]. 	—
	[PAUSE] (pausa) è acceso?	Quando [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspirazione) si accende, l'operazione viene messa in pausa. Per riprendere, premere [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspirazione). [PAUSE/VACUUM] (pausa/aspirazione) si spegne e la stampa riprende.	• "Interruzione o annullamento della stampa" (Guida ai primi passi)
	È stato esaurito l'inchiostro?	Quando i dati di stampa vengono inviati mentre viene visualizzata la schermata riportata nella figura, viene visualizzato un messaggio ed emesso un bip sonoro di avvertimento. Allo stesso tempo, le operazioni vengono interrotte. Quando la cartuccia di inchiostro viene sostituita con una nuova, le operazioni di stampa o taglio vengono avviate. 	• "Come sostituire le cartucce d'inchiostro" (p. 56)
	Viene visualizzato un messaggio sulla schermata?	<ul style="list-style-type: none"> • "Viene visualizzato un messaggio" (p. 83) • "Viene visualizzato un messaggio di errore" (p. 84) 	
I cavi sono collegati?	Collegare saldamente i cavi.	• "PASSAGGIO 5: Collegamento cavi" (Guida ai primi passi)	

Problema	Elementi da controllare	Azione	Pagina
L'unità di stampa non funziona	La spia link è accesa?	<p>Se la spia link del connettore Ethernet non è accesa, la connessione di rete non è stata effettuata correttamente. Verificare se il routing di rete è corretto. Provare a collegare il computer e l'unità allo stesso hub, oppure a collegarli direttamente utilizzando un cavo incrociato. Se in questo modo è possibile stampare significa che il problema risiede nella rete stessa.</p>  <p>Spia link Si accende di luce verde in caso di normale connessione alla rete.</p>	—
	Le impostazioni della rete sono corrette?	Se non è possibile procedere alla stampa nonostante la spia link sia accesa, verificare la correttezza dell'indirizzo IP e delle altre impostazioni. Le impostazioni sia da unità che da computer debbono essere appropriate. Ripetere le impostazioni, controllando che l'indirizzo IP non entri in conflitto con l'indirizzo IP di altri dispositivi, che le impostazioni della porta per il software RIP specifichino l'indirizzo IP configurato sull'unità, che non ci siano errori di battitura o errori simili.	<ul style="list-style-type: none"> • "PASSAGGIO 8: Impostazioni di rete" (Guida ai primi passi) • "Visualizzazione delle informazioni di sistema dell'unità" (p. 36)
	Il software RIP è stato chiuso in modo anomalo?	Accertarsi che il software RIP funzioni correttamente, quindi spegnere e riaccendere l'interruttore secondario di alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> • "Roland VersaWorks Dual Quick Start Guide" (Guida rapida a Roland VersaWorks Dual).
	La temperatura ambiente è troppo bassa?	Utilizzare l'unità in un ambiente operativo con temperatura ambiente compresa tra 20 e 32°C.	—
Il piano di lavoro non si muove	Qualcosa si è inceppato in uno degli assi mobili (X, Y o Z)?	Verificare l'eventuale presenza di oggetti impigliati che interferiscono con il funzionamento.	—
	Vi sono porte o sportelli aperti?	Chiudere la porta frontale, lo sportello del pannello e lo sportello di manutenzione durante l'avvio e la stampa. Per motivi di sicurezza, il piano di lavoro non si muove se durante avvio o stampa vi sono porte o sportelli aperti.	—
Il sensore di altezza delle testine non rileva il materiale	Qualcosa copre il sensore di altezza delle testine o vi si è accumulata della polvere?	Controllare se vi è qualche interferenza con il rilevamento del sensore di altezza delle testine.	—

Impossibile eseguire la stampa in modo soddisfacente

Problema	Elementi da controllare	Azione	Pagina
I risultati di stampa sono grossolani o contengono strisce orizzontali	Le testine di stampa presentano otturazione dell'ugello?	Eseguire una prova di stampa e accertarsi che non si verifichino otturazioni dell'ugello. In tal caso, procedere alla pulizia delle testine di stampa.	<ul style="list-style-type: none"> • "PASSAGGIO 3: Prove di stampa e pulizia normale" (Guida ai primi passi) • "Pulizia medium/ Powerful" (p. 48) • "Se l'otturazione dell'ugello non può essere risolta per l'inchiostro bianco o trasparente" (p. 59) • "Pulizia di tutte le testine di stampa" (p. 61)
	La modalità di stampa è adeguata?	Tentare con una modalità di stampa adeguata. Le particolari combinazioni di materiale e modalità di stampa possono provocare irregolarità nei colori, con risultati che variano fortemente in funzione delle impostazioni del software RIP (come la selezione del profilo colore). Selezionare impostazioni adeguate al materiale in uso.	—
	La stampante è stata installata in posizione stabile e in piano?	Non installare mai l'unità in luoghi in cui può rovesciarsi, traballare o essere sottoposta a vibrazioni. Tali fattori possono provocare otturazione dell'ugello o ridurre la qualità di stampa.	—
	La stampante è installata in una posizione non esposta alla luce diretta del sole.	Non installare mai l'unità in posizione esposta alla luce diretta del sole. Diversamente, possono verificarsi otturazioni degli ugelli o una ridotta qualità di stampa e potrebbero addirittura verificarsi dei malfunzionamenti.	—
	Il materiale è stato caricato e impostato correttamente?	In caso contrario, la qualità di stampa potrebbe risentirne. Accertarsi che il materiale sia stato caricato e impostato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi) • "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi) • "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9) • "Modifica dell'area di stampa" (p. 13)

Riferirsi alla presente sezione in caso di problemi (domande frequenti)

Problema	Elementi da controllare	Azione	Pagina
I colori sono instabili o irregolari	Le cartucce di inchiostro sono state agitate prima di installarle?	Agitare le cartucce di inchiostro nuove per 50 volte (circa 15 secondi) prima di installarle.	<ul style="list-style-type: none"> • "3. Inserire le cartucce di inchiostro dei rispettivi colori" (Guida ai primi passi)
	La stampante è stata utilizzata per un periodo prolungato?	Se durante l'uso la concentrazione dell'inchiostro bianco si abbassa, usare la funzione [CIRCULATE INK] (circolazione inchiostro).	<ul style="list-style-type: none"> • "Ripristino della concentrazione dell'inchiostro bianco" (p. 58)
	La stampa è stata interrotta?	In caso di interruzione di stampa, la colorazione può risultare alterata al momento del ripristino. Evitare di interrompere la stampa. Di default, la stampa viene interrotta quando viene esaurito l'inchiostro presente all'interno dell'unità. La stampa può inoltre interrompersi quando i dati non vengono inviati abbastanza velocemente dal computer. Si consiglia di non eseguire altre operazioni da computer in corso di stampa.	—
	La stampante è stata installata in posizione stabile e in piano?	Non installare mai l'unità in luoghi in cui può rovesciarsi, traballare o essere sottoposta a vibrazioni. Tali fattori possono provocare otturazione dell'ugello o ridurre la qualità di stampa.	—
	I parametri operativi sono stati impostati sui valori appropriati?	In base all'impostazione del menu [PERIODIC CL.] (pul. periodica), i colori potrebbero essere irregolari. Se l'impostazione è stata modificata, ripristinarla al valore predefinito.	<ul style="list-style-type: none"> • "Prevenzione di sporcizia e otturazione dell'ugello attraverso la pulizia durante la stampa" (p. 24)
	La stampante viene usata in un luogo soggetto a considerevoli variazioni dell'ambiente operativo?	Grossi sbalzi di temperatura o di umidità durante la stampa possono causare alterazioni nel colore. Quando si esegue la stampa, utilizzare l'unità in un luogo con temperature e umidità stabili.	—
	Le impostazioni della voce di menu [PRESET] (preimpostazione) sono appropriate?	Se le impostazioni selezionate con la voce di menu [PRESET] (preimpostazione) non sono adatte al tipo di materiale, la stampa può essere compromessa. Selezionare le impostazioni ottimizzate al tipo di materiale in uso.	<ul style="list-style-type: none"> • "Salvataggio dei formati di materiale utilizzati di frequente (funzione preset)" (p. 6)
Il materiale si sporca durante la stampa	Le testine di stampa sono sporche?	<p>Durante la stampa è possibile che l'inchiostro goccioli sul materiale per uno dei seguenti motivi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formazione di polvere o fibra attorno alle testine di stampa • Inchiostro trasferito alle testine di stampa a causa dello sfregamento contro il materiale <p>In tali casi, procedere alla pulizia manuale. Si consiglia di eseguire la pulizia periodica delle testine.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • "Pulizia manuale" (p. 50)
	L'umidità è troppo bassa?	Utilizzare l'unità in un ambiente la cui umidità relativa sia compresa tra il 35 e l'80% (senza condensa).	—

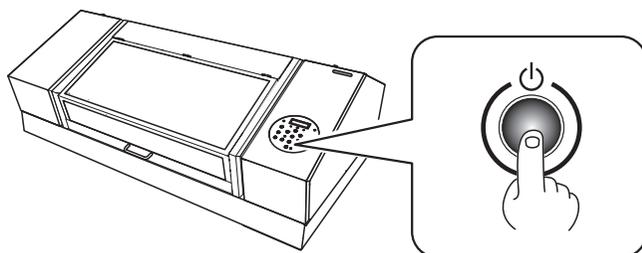
Le testine di stampa non si spostano

Se il carrello delle testine di stampa si ferma in una posizione diversa da quella iniziale (lato destro dell'unità principale), agire immediatamente per evitare che le testine si asciughino.

Primi accorgimenti

Spegnere l'interruttore secondario, quindi riaccenderlo.

Nel caso in cui il carrello delle testine di stampa si sposti verso la posizione iniziale (lato destro dell'unità principale), ciò significa che le operazioni sono state terminate con successo.



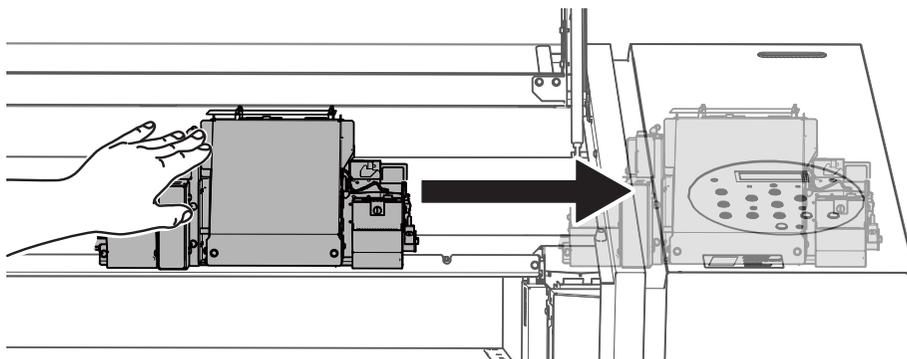
Se le testine di stampa ancora non si muovono

Provare a spegnere l'interruttore principale e riaccenderlo, seguito da quello secondario.

Nel caso in cui le testine ancora non si spostino, eseguire le seguenti misure di emergenza, quindi contattare il distributore autorizzato Roland DG Corp.

Procedura

- 1.** Spegnere l'interruttore principale.
- 2.** Aprire la porta frontale.
- 3.** Spostare delicatamente a mano il carrello delle testine di stampa in posizione iniziale.
Fermarsi quando si sente il clic del raggiungimento della posizione.



- 4.** Chiudere la porta frontale.

Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore

Viene visualizzato un messaggio

Qui di seguito vengono riportati i messaggi principali visualizzati sullo schermo dell'unità per indicare le operazioni corrette da eseguire. Non sono messaggi d'errore. Seguire le istruzioni ivi riportate e intervenire di conseguenza.

Messaggio	Spiegazione	Azione	Pagina
1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7	È rimasta solo una piccola quantità di inchiostro.	Sostituire la cartuccia d'inchiostro indicata dal numero lampeggiante con una nuova cartuccia.	—
PRESS THE POWER KEY TO CLEAN (premere tasto alim. per pulire)	Il messaggio compare se l'unità è rimasta inutilizzata per circa un mese.	Accendere l'interruttore secondario di alimentazione una volta al mese.	• "Informazioni generali sulla manutenzione" (p. 42)
CIRCULATING INK (circolazione inchiostro)	L'inchiostro bianco viene fatto circolare nell'unità. La procedura viene eseguita automaticamente per evitare il deposito dell'inchiostro bianco.	Attendere fin quando il messaggio visualizzato cambia.	—
FINISHED PRINT (stampa terminata)	La stampa è terminata.	Premere [ENTER] (invio).	• "Elaborazione continua dei dati di stampa" (p. 28)
SET CARTRIDGE (impostare cartuccia)	Questi messaggi compaiono durante la sostituzione delle cartucce di inchiostro e in situazioni analoghe.	Inserire la cartuccia di inchiostro indicata dal numero lampeggiante.	—
REMOVE CARTRIDGE (rimuovere cartuccia)		Rimuovere la cartuccia d'inchiostro indicata dal numero lampeggiante.	—
CLOSE THE COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD (chiudere la porta/lo sportello l'essiccazione potrebbe danneggiare la testina)	La porta frontale, lo sportello del pannello o lo sportello di manutenzione sono aperti.	Chiedere la porta frontale, lo sportello del pannello e lo sportello di manutenzione. Se il messaggio rimane visualizzato, le testine di stampa potrebbero asciugarsi, provocando un malfunzionamento.	—
CLOSE THE FRONT COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD (chiudere la porta frontale l'essiccazione potrebbe danneggiare la testina)	La porta frontale è aperta.		—
CLOSE THE PANEL COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD (chiudere lo sportello del pannello l'essiccazione potrebbe danneggiare la testina)	Lo sportello del pannello è aperto.		—
CLOSE THE MAINTENANCE COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD (chiudere lo sportello di manutenzione l'essiccazione potrebbe danneggiare la testina)	Lo sportello di manutenzione è aperto.		—

Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore

Messaggio	Spiegazione	Azione	Pagina
SET CL-LIQUID (impostare liquido pul.)	Questi messaggi compaiono occasionalmente, ad esempio durante la pulizia delle testine.	Inserire la cartuccia di pulizia SOL INK nel portacartucce indicato dal numero lampeggiante.	—
REMOVE CL-LIQUID (eliminare liquido pul.)		Rimuovere la cartuccia di pulizia SOL INK indicata dal numero lampeggiante.	—
READJUST TABLE HEIGHT (correzione altezza piano)	Durante la stampa, il materiale è entrato in contatto con il sensore di altezza, ma [CLEARANCE MODE] (modo distanza) è impostato su [RE-ADJ.] (correggi), quindi l'altezza del materiale è stata resettata automaticamente e la stampa è stata eseguita fino al termine.	Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio).	<ul style="list-style-type: none"> • “Impostazione manuale dell'altezza del materiale” (p. 9) • “Modifica dell'area di stampa” (p. 13) • “Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine” (p. 27)
INSTALL DRAIN BOTTLE (installare bottiglia di scarico)	Controllare se la bottiglia di scarico è stata installata.	Installare la bottiglia di scarico e quindi premere [ENTER] (invio).	—
EMPTY DRAIN BOTTLE (svuotare la bottiglia di scarico)	Questo messaggio viene visualizzato quando una certa quantità di liquido di scarico si raccoglie nella bottiglia di scarico.	Quando compare questo messaggio, eliminare il liquido di scarico.	<ul style="list-style-type: none"> • “Eliminazione del liquido di scarico” (p. 45)
SETUP MEDIA (impostare il materiale)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stato eseguito un tentativo di prova di stampa senza alcun materiale caricato.	Ricaricare il materiale e premere [SETUP]..	—
[TIME FOR FILTER REPLACE] (sostituzione spugna necessaria)	È ora di sostituire la spugna.	Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio).	<ul style="list-style-type: none"> • “Sostituzione della spugna” (p. 67)
TIME FOR MAINTENANCE (manutenzione necessaria)	È necessario eseguire la pulizia manuale.		<ul style="list-style-type: none"> • “Pulizia manuale” (p. 50)
TIME FOR WIPER REPLACE (sostituzione spazzole necessaria)	È necessario sostituire le spazzole.		<ul style="list-style-type: none"> • “Sostituzione delle spazzole” (p. 64)

Viene visualizzato un messaggio di errore

Vengono descritti i messaggi di errore visualizzabili sul display dell'unità e le modalità di risoluzione dei problemi. Nel caso in cui le operazioni descritte in questa sezione non correggano il problema o venga visualizzato un messaggio di errore non descritto in questa sezione, contattare il proprio distributore autorizzato Roland DG Corp.

Messaggio	Spiegazione	Azione
AREA TOO SMALL CONTINUE? (area troppo piccola, continuare?)	La dimensione dei dati è maggiore dell'area di stampa del materiale caricato.	Per continuare la stampa senza correzione, premere [ENTER] (invio). La parte in eccesso rispetto all'area di stampa non viene stampata. Per interrompere l'elaborazione, interrompere l'invio dei dati da computer e tenere premuto [SETUP] per un secondo o più. Estendere l'area di stampa sostituendo il materiale con un pezzo di materiale più grande oppure modificando la posizione del materiale, quindi inviare nuovamente i dati.
PRINT AREA TOO SMALL (area di stampa troppo piccola)	Le dimensioni della prova di stampa sono superiori all'area di stampa del materiale caricato	Premere un tasto qualunque del pannello di controllo per tornare al menu principale. Estendere l'area di stampa sostituendo il materiale con un pezzo di materiale più grande oppure modificando la posizione del materiale, quindi inviare nuovamente i dati.
CANCELED FOR TABLE HEIGHT (annullato causa altezza piano)	Il materiale è stato rilevato in una posizione (a un'altezza) in cui urta le testine di stampa.	Premere un tasto qualunque (eccetto l'interruttore secondario di alimentazione) sul pannello di controllo e fare scomparire il messaggio. Se l'impostazione del materiale è completata, l'impostazione viene annullata. Ripetere l'impostazione. <ul style="list-style-type: none"> ☞ "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi) ☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi) ☞ "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9) ☞ "Modifica dell'area di stampa" (p. 13) ☞ "Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine" (p. 27)
CHECK TABLE HEIGHT (controllare altezza piano)		Rimuovere il materiale (rimuovere la causa dell'errore) o cambiarne la posizione. Dopo avere verificato il messaggio, premere [ENTER] (invio). <ul style="list-style-type: none"> ☞ "1. Caricamento del materiale (Impostazione del materiale)" (Guida ai primi passi) ☞ "2. Impostazione automatica dell'altezza del materiale" (Guida ai primi passi) ☞ "Impostazione manuale dell'altezza del materiale" (p. 9) ☞ "Modifica dell'area di stampa" (p. 13) ☞ "Prosecuzione della stampa anche in caso di contatto tra il materiale e il sensore di altezza delle testine" (p. 27)
TEMPERATURE IS TOO HIGH ***°C (temperatura troppo elevata ***°C)	La temperatura della posizione in cui l'unità è stata installata ha superato la temperatura ambientale a cui l'unità è in grado di funzionare.	È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegnerne l'interruttore secondario di alimentazione. La temperatura visualizzata è la temperatura ambiente attuale del luogo di installazione. Portare la posizione di installazione alla temperatura alla quale è possibile il funzionamento (20-32°C [68-90°F]) e quindi accendere l'interruttore.
SERVICE CALL **** (chiamata di servizio)	Si è verificato un guasto irreparabile, oppure è necessario eseguire la sostituzione delle parti di ricambio da parte di un tecnico addetto all'assistenza.	Annotare il numero visualizzato a video e spegnere l'interruttore secondario di alimentazione. Dopo aver spento l'unità, informare il distributore Roland DG Corp. autorizzato del numero visualizzato sul display.

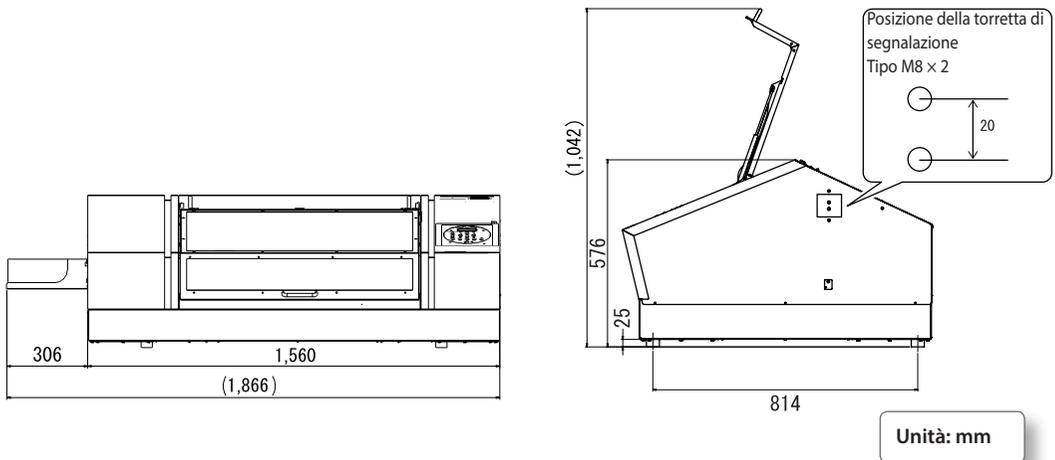
Gestione dei messaggi e dei messaggi di errore

Messaggio	Spiegazione	Azione
TEMPERATURE IS TOO LOW **°C (temperatura troppo bassa **°C)	La temperatura del luogo di installazione dell'unità è scesa al di sotto della temperatura a cui l'unità può funzionare.	È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. La temperatura visualizzata è la temperatura ambiente attuale del luogo di installazione. Portare la posizione di installazione alla temperatura alla quale è possibile il funzionamento (20-32°C [68-90°F]) e quindi accendere l'interruttore.
DATA ERROR CANCELING... (errore dati annullamento in corso)	La stampa è stata interrotta a causa di un problema rilevato nella ricezione dei dati.	È impossibile proseguire nelle operazioni. Verificare se vi è un errore nei dati. Controllare se vi siano problemi con il cavo connettore o con il computer, quindi ripetere le operazioni partendo dall'impostazione del materiale.
WRONG CARTRIDGE (cartuccia errata)	È stata installata una cartuccia inutilizzabile.	Rimuovere la cartuccia per annullare l'errore. Utilizzare una cartuccia del tipo specificato.
WRONG HEAD IS INSTALLED (è stata installata una testina errata)	È stata installata una testina di stampa inutilizzabile.	Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. Dopo aver spento l'alimentazione, contattare il proprio rivenditore autorizzato Roland DG Corp.
CLEAR EXTERNAL DEVICE ERROR (elimina errore dispositivo esterno)	Si è verificato un errore in un dispositivo esterno collegato all'unità.	Eliminare l'errore nel dispositivo esterno. Se il messaggio rimane visualizzato, le testine di stampa potrebbero asciugarsi, provocando un malfunzionamento.
AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF (evitare l'asciugatura spegnere l'interruttore)	Le testine di stampa sono state forzate nella posizione origine per evitare che si asciughino.	È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario, quindi riaccenderlo. L'apertura della porta frontale mentre è in corso la stampa provoca un arresto di emergenza. Non lasciare mai le testine di stampa in questo stato. Se non vi è alcun dispositivo esterno collegato al terminale di espansione B, impostare "EXT. PORT B" (porta esterna B) su "DISABLE" (disabilita)
MOTOR ERROR TURN POWER OFF (spegnimento per errore motore)	Si è verificato un guasto al motore.	È impossibile proseguire nelle operazioni. Spegner l'interruttore secondario di alimentazione. Successivamente, eliminare la causa dell'errore, quindi accendere immediatamente l'interruttore secondario. Nel caso in cui l'unità sia rimasta con un errore non corretto, la testina di stampa può asciugarsi e danneggiarsi. L'errore può essere dovuto a un'errata impostazione del materiale.
CANCELED FOR MOTOR PROTECTION (annullato per protezione motore)	Si è tentato di eseguire una delle operazioni seguenti (voci di menu) immediatamente dopo averne eseguita un'altra. <ul style="list-style-type: none"> • PUMP UP (pompaggio) • HEAD WASH (lavaggio testine) • INK RENEWAL (rinnovo inchiostro) • POWERFUL CL. (pul powerful) • Riempimento di inchiostro 	<p>Premere un tasto qualunque eccetto l'interruttore secondario per cancellare il messaggio di errore.</p> <p>Durante l'esecuzione di tali opzioni in sequenza, questo messaggio di errore può apparire per prevenire malfunzionamenti dovuti al surriscaldamento del motore pompa.</p> <p>In questo caso, far riposare l'unità per circa 10 minuti prima di riprendere l'operazione.</p>

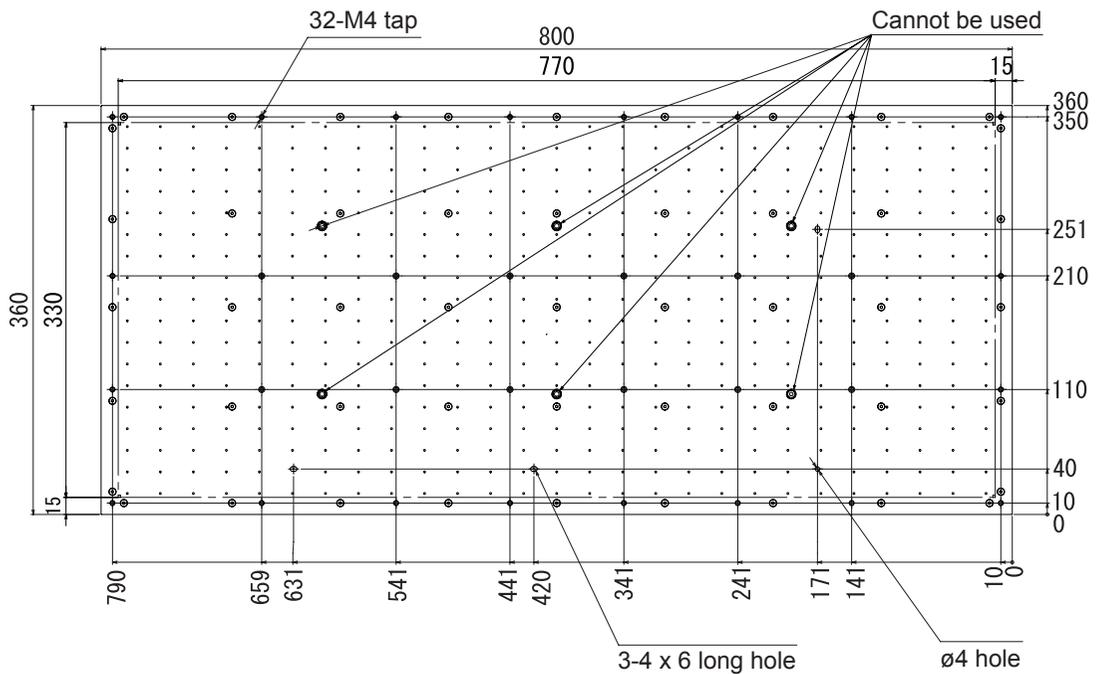
Specifiche principali

Disegni quotati

Dimensioni

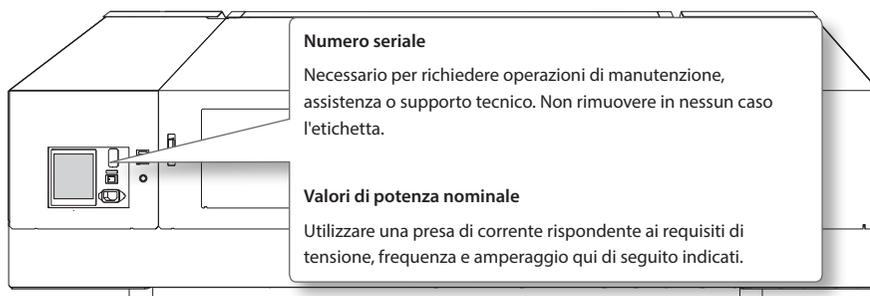


Dimensioni piano di lavoro



Unità: mm

Posizione dell'etichetta relativa alle specifiche e al numero seriale



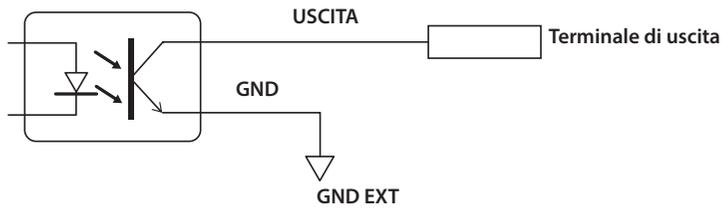
Specifiche e schemi per il terminale di espansione esterno

Connettore controller esterno

- Interfaccia I/O per uso generico
- Connettore: connettore D-SUB a 25 pin
- Assegnazione dei pin

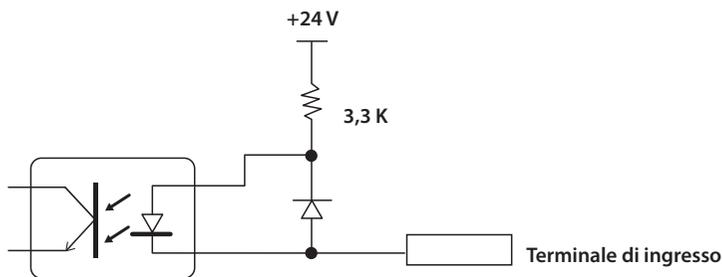
Numero pin	INGRESSO/ USCITA	Nome segnale	Panoramica/funzione
1	USCITA	READY (pronta)	L'impostazione è completa ed è possibile stampare.
2	USCITA	BUSY (occupata)	Stampa in corso.
3	USCITA	PAUSE (pausa)	La stampa viene messa in pausa.
4	USCITA	FINISH (fine)	Uscita con commutazione tra i segnali READY (pronta) e BUSY (occupata).
5	USCITA	ERROR (errore)	ErroreMotore, ErroreProtezioneMotore o errore temperatura.
6	USCITA	Riserva1	Non utilizzato.
8	INGRESSO	ERROR (errore)	Informa la stampante dello stato di errore del dispositivo esterno. Quando la stampante riceve il segnale ERROR (errore), si verifica un arresto di emergenza.
9	INGRESSO	ENTER (Invio)	La stampante riceve l'input del tasto [ENTER] (invio) da una sorgente esterna.
10	INGRESSO	Riserva1	Non utilizzato.
11	INGRESSO	Riserva2	Non utilizzato.
7, 12, 24	INGRESSO	N.C	Non utilizzato.
13, 25	—	+24V EXT	Ingresso alimentatore esterno. Alimentazione +24 V.
14-23	INGRESSO	GND EXT	Terra dell'alimentatore esterno.

Specifiche uscita



Uscita: Collettore aperto
Capacità uscita: 10 mA max.

Specifiche ingresso

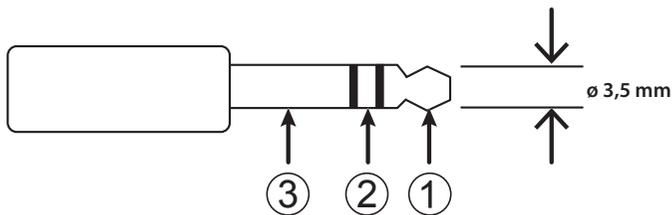


Tensione di alimentazione elettrica:
24 V ± 10%
Corrente in ingresso: 10 mA o meno

Connettore per deodorante esterno

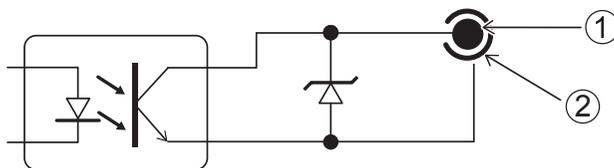
Spina conforme

Usare solamente spine del tipo a tre contatti dei formati indicati di seguito.



Specifiche uscita

Collegare a (1) e (2) della spina conforme descritta sopra. Accertarsi che la capacità di corrente di uguale o inferiore a 10 mA. L'uscita si attiva durante la stampa e si disattiva al termine della stessa.



Uscita: Collettore aperto
Capacità uscita: 10 mA max.

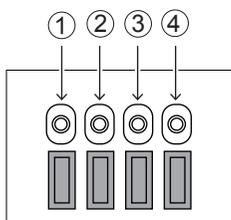
Connettore della torretta di segnalazione

Assegnazione dei pin

CN	Nome segnale	Descrizione
(1)	+24 V	Alimentazione elettrica per la spia, max. 50 mA
(2)	ERROR (errore)	ErroreMotore, ErroreProtezioneMotore o errore temperatura.
(3)	READY (pronta)	L'impostazione è completa e la stampa può iniziare. Se lampeggia, la stampa è in pausa.
(4)	BUSY (occupata)	Stampa in corso.

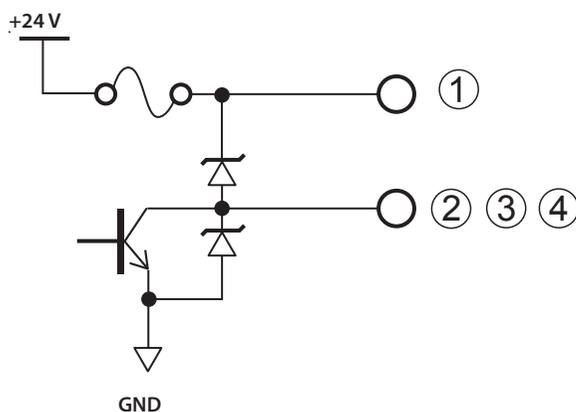
* Off: Indica lo stato di standby, di avvertimento o uno stato analogo. In tale stato, l'unità non può iniziare a stampare.

Assegnazione dei connettori



Specifiche uscita

Collegare la lampada tra l'alimentatore da 24 V (1) e (2), (3) e (4).



Alimentazione: +24 V (150 mA)
Uscita: Collettore aperto
Capacità uscita: 50 mA max.

Tabella delle specifiche

		LEF-300
Tecnologia di stampa		Getto di inchiostro piezoelettrico
Materiale accettabile	Larghezza	Max. 800 mm (31,5 in.)
	Lunghezza	Max. 360 mm (14,2 in.)
	Spessore	Max. 100 mm (3,94 in.)
	Peso	Max. 8 kg
Massima larghezza / lunghezza di stampa		Max. 770 (larghezza) × 330 (lunghezza) mm
Cartucce d'inchiostro	Tipo	Cartuccia ECO-UV 220 Cartuccia ECO-UV 500 cc (inchiostro bianco non disponibile in cartucce da 500 cc).
	Colori	6 colori (ciano, magenta, giallo, nero, bianco e trasparente x 2)
Unità di solidificazione inchiostro		Lampada UV-LED integrata
Risoluzione di stampa (dpi)		Max. 1.440 dpi
Precisione della distanza (*1)		Il valore maggiore tra ±0,3 mm e ±0,3% della distanza specificata (*1)
Riproducibilità della posizione (*2)		Il valore maggiore tra ±0,2 mm e ±0,1% della distanza specificata (*2)
Connettività		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, selezione automatica)
Funzione di risparmio energetico		Funzione Sleep (ibernazione) automatica
Requisiti di alimentazione		CA da 100 a 240 V ± 10%, 2,1 A, 50/60 Hz
Consumo energetico	In funzione	Circa 178 W
	Modalità Sleep (ibernazione)	Circa 18 W
Livello di rumorosità	In funzione	60 dB (A) o inferiore
	In standby	49 dB (A) o inferiore
Dimensioni esterne		1.560 (larghezza) × 955 (profondità) × 576 (altezza) mm
Dimensioni esterne (con vassoio delle cartucce di inchiostro montato)		1.866 (larghezza) × 955 (profondità) × 576 (altezza) mm
Peso		144 kg
Ambiente operativo	In funzione (*3)	Temperatura: 20 - 32°C (si consiglia 22°C o superiore) umidità: 35-80% umidità relativa (senza condensa)
	Non in funzione	Temperatura: da 5 a 40°C, umidità: 20-80% umidità relativa (senza condensa)
Accessori in dotazione		Cavo di alimentazione, SOFTWARE RIP E DI GESTIONE DELLA STAMPA, documentazione utente, cuscinetti per vassoio, ecc.

*1, *2

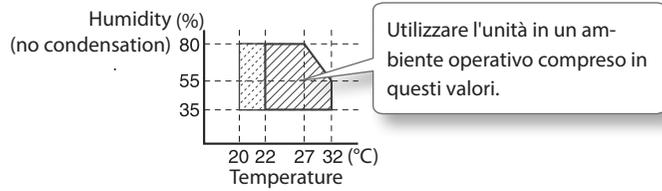
- Tipo materiale: materiale specificato da Roland DG Corp.
- Temperatura: 23°C, umidità: 50%
- Il materiale deve essere caricato correttamente.
- Escluse espansione/contrazione del materiale

Specifiche principali

- Si presume che tutte le funzioni di correzione o regolazione dell'unità siano state utilizzate correttamente.

*3

- Ambiente operativo



 **Roland**



1000015063

R1-151127